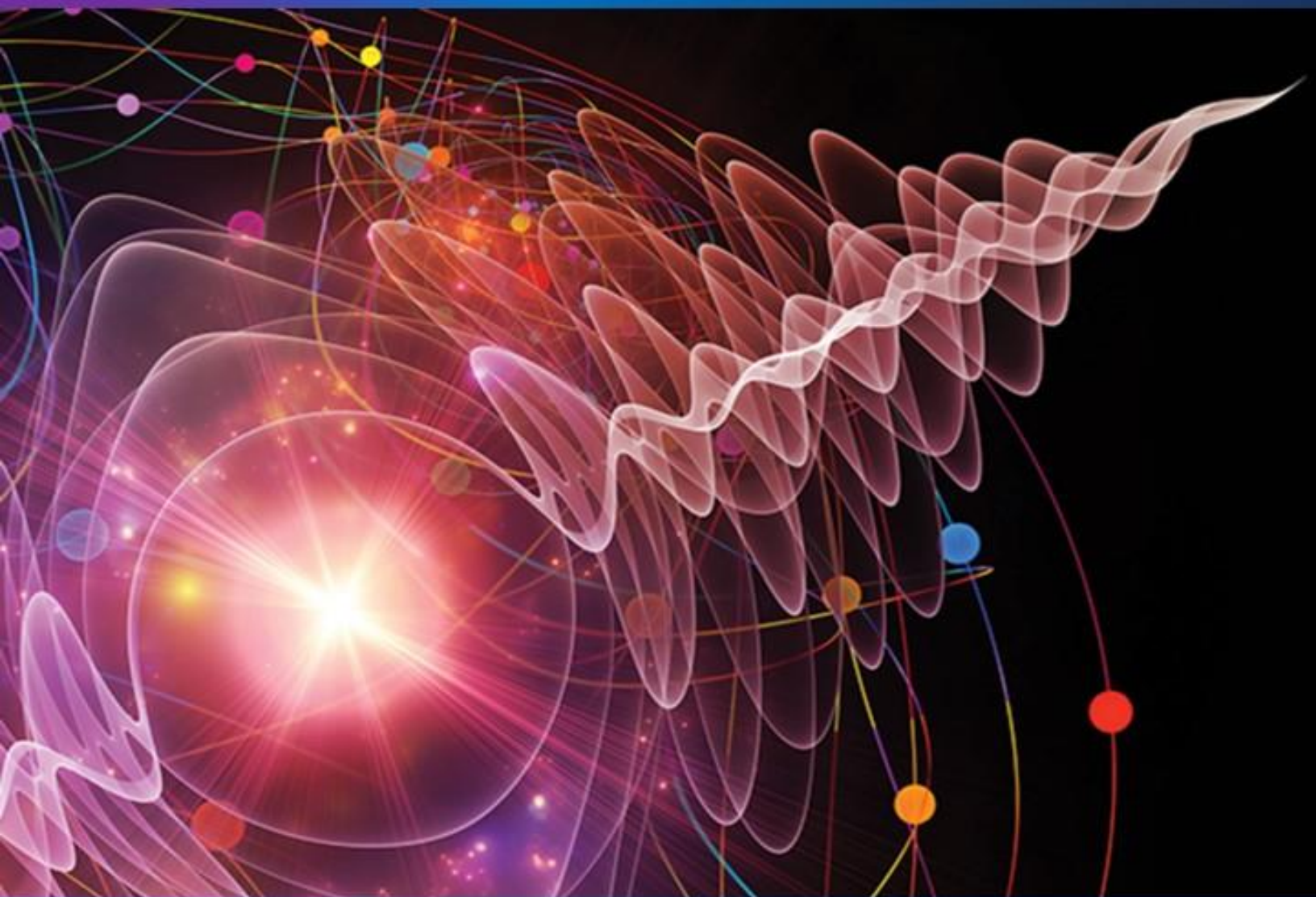


# شگفت‌انگیز، ولی واقعی



گردآوری و ترجمه: احسان کوثری نیا

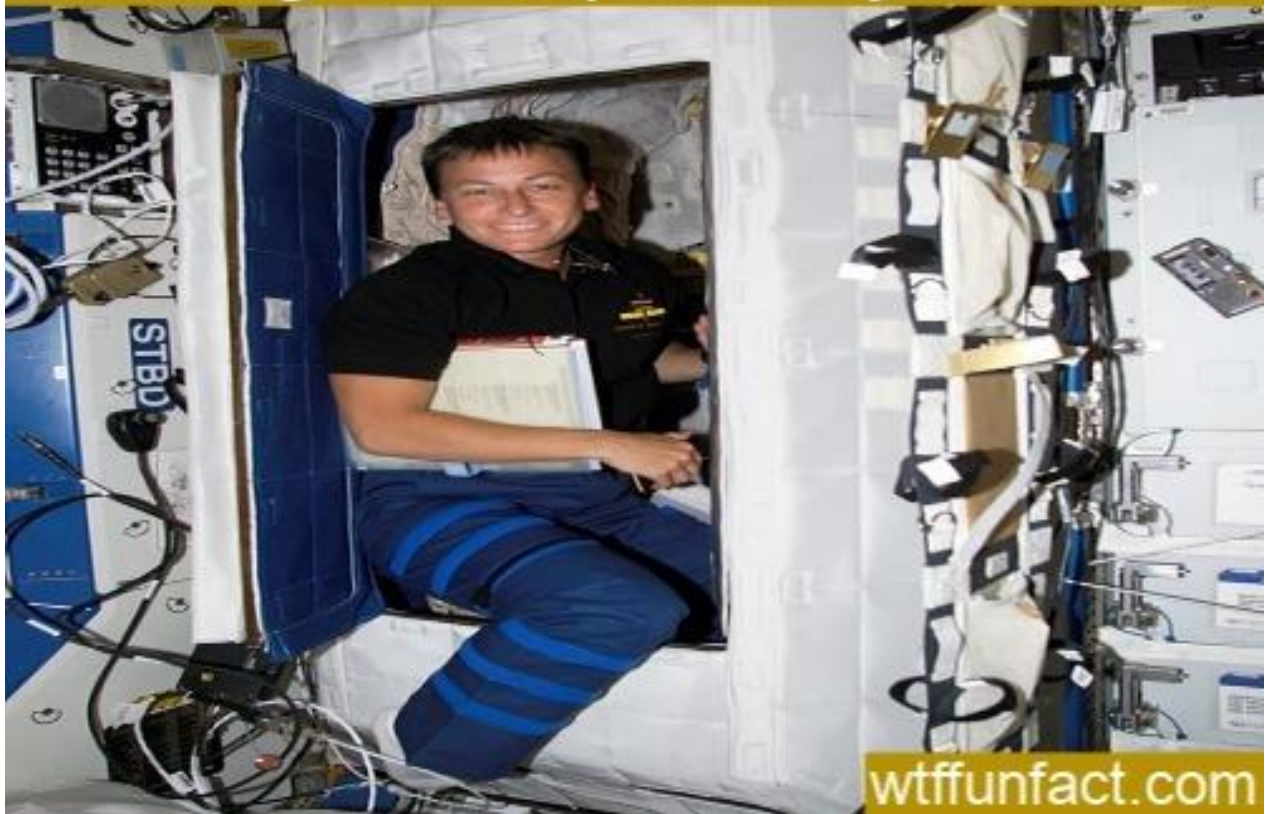
حاوی واقعیت‌هایی علمی و مصور در زمینه‌های پزشکی، اجتماعی، سیاسی، تاریخی و ...

## پیش گفتار

در این کتاب یکسری از واقعیت‌های شگفت انگیز در زمینه های گوناگون جمع آوری شده و به صورت مصور ارائه شده است. مرجع مطالب این کتاب از وبگاه [wtffunfact.com](http://wtffunfact.com) می باشد که مرجع اصلی هر یک از این مطالب در وبگاه مذکور به طور تفصیلی آورده شده است. این کتاب به صورت دوزبانه انگلیسی و فارسی است که برای نوآموزان زبان انگلیسی نیز می تواند سودمند باشد. زمینه های علمی مطرح شده عبارتند از موضوعات پزشکی، مهندسی، اجتماعی، سیاسی، تاریخی، و ... با توجه به بهره گیری از تصاویر زیبا و جذاب، برای ارائه عمده مطالب مطرح شده در این کتاب، فهم و درک آنها بسیار راحت و جذاب بوده و برای عموم مخاطبان با هر سطحی از تحصیلات، سودمند خواهد بود. با توجه به گسترش روزافزون شبکه های اجتماعی، مطالب این کتاب می تواند برای سرگرمی و افزایش اطلاعات عمومی مخاطبان در رسانه های اجتماعی گوناگون، مورد استفاده قرار گیرد.

## WTF fun fact #10548

Astronauts in space need to sleep near fans so that when they exhale, there isn't a CO2 cloud in front of their face causing them to potentially suffocate.



فضانوردان در فضا نیاز دارند تا در نزدیکی یک پنکه بخوابند، تا هنگامی که بازدم آنها بیرون می آید، جلوی صورت آنها ابری از گاز دی اکسید کربن تشکیل نشده و منجر به خفه شدن آنها نشود.



WTF fun fact #10292

Human saliva contains a painkiller called *Opiophin* that is roughly 6 times more powerful than morphine.



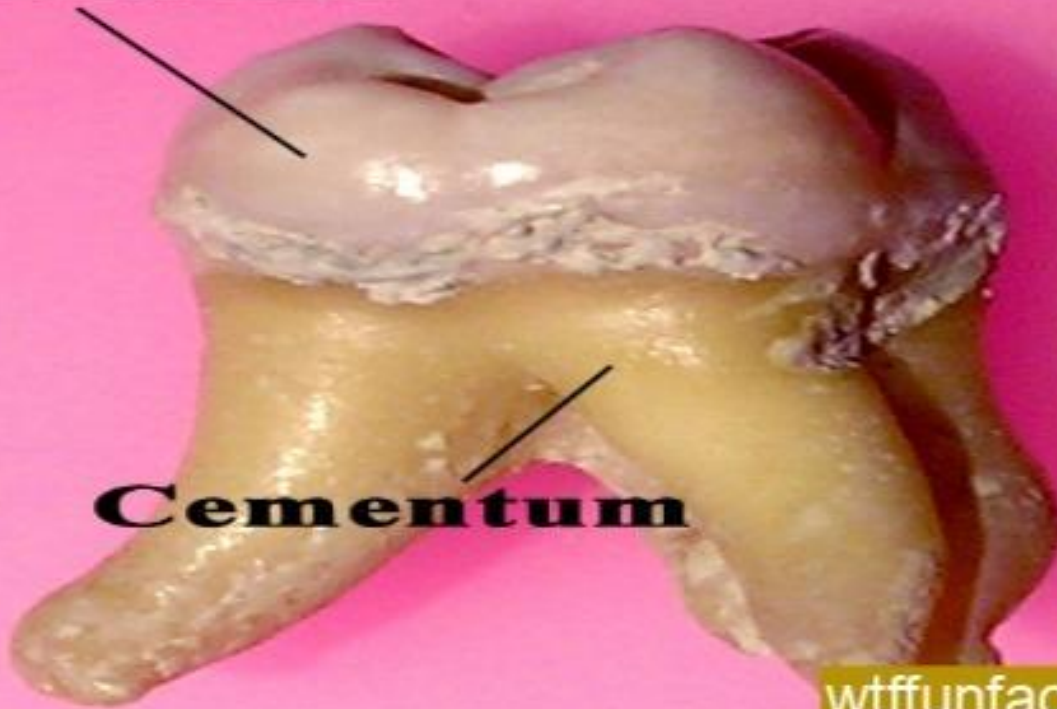
بزاغ دهان انسان حاوی ماده مسکن (ضددرد)ی به نام اوپیوفین است که تقریباً 6 برابر قوی تر از مورفین است.



## WTF fun fact #10324

Your tooth enamel is harder than a lobster's shell or a rhino's horn. It's even harder than steel. It's made of mineralized calcium phosphate, which is the hardest substance a living being can produce.

**Enamel**



مینای دندان شما از پوسته خرچنگ یا شاخ کرگدن، سخت تر است. حتی از فولاد هم سخت تر است. مینا از فسفات کلسیم معدنی ساخته شده که سخت ترین ماده ای است که یک موجود زنده می تواند تولید کند.

## WTF fun fact #10336

A recent study on plastic pollution found the average person consumes 50,000 particles of microplastic a year and breathes in roughly the same amount.



مطالعه جدیدی درباره آلودگی پلاستیک نشان می دهد که هر فرد به طور متوسط سالانه 50 هزار ذره میکروپلاستیک را می خورد و تقریبا به همین مقدار از آن را تنفس می کند.

WTF fun fact #10338

Americans are over 20 times more likely to be killed by a cow than by a shark, bear, or alligator.

### Deadliest Animals in America

*Average fatalities caused by animals in the U.S. each year, 2001-2013*

Sharks kill one person per year



Bears kill one person per year



Alligators kill one person per year



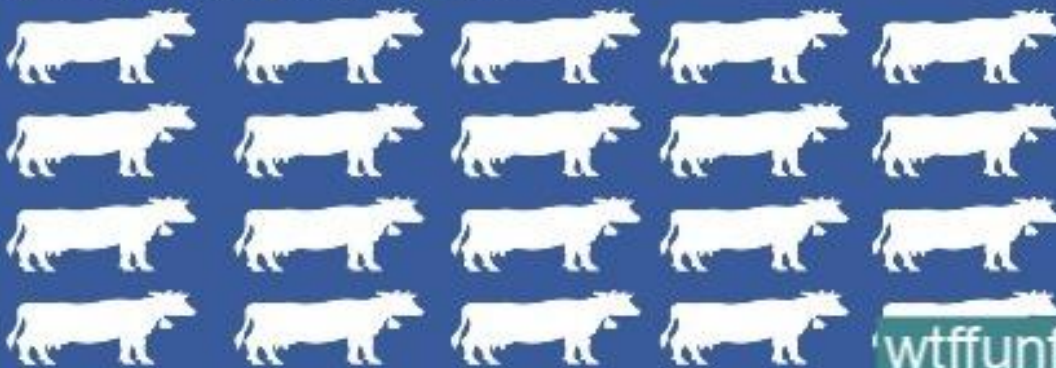
Snakes kill 6 people per year



Spiders kill 7 people per year



Cows kill 20 people per year



wtffunfact.com

احتمال این که آمریکایی ها توسط یک گاو کشته شوند، بیست برابر بیشتر از احتمال کشته شدن آنها توسط کوسه، خرس، یا تمساح است.



WTF fun fact #10367

Studies show that about 85% of people only breathe out of one of their nostrils at a time. There is a nasal cycle which rotates between the two every ~4 hours.



مطالعات نشان می دهد که حدود 85 درصد از افراد در یک زمان، از یکی از سوراخهای بینی خود نفس می کشند. یک چرخه ای برای تعویض سوراخ بینی فعال وجود دارد که تقریباً در هر 4 ساعت، بین این دو تعویض می شود.

## WTF fun fact #10400

Studies show that there are more bacteria cells (~39 trillion microbial cells) than human cells (~30 trillion cells) in our bodies. Even as many as 40 of our human genes are thought to be bacterial in origin.



مطالعات نشان داده که تعداد سلولهای باکتری (حدود 39 تریلیون سلول میکروبی) در بدن ما از تعداد سلولهای بدن (تقریباً 30 تریلیون سلول) بیشتر است. حتی تصور می شود که 40 ژن ما انسانها، منشاء باکتریایی داشته باشد.



WTF fun fact #10456

Sport Utility Vehicles or SUVs, with their higher front-end profile, are at least twice as likely as cars to kill pedestrians; higher SUV sales have led to huge increase in pedestrian fatalities in the US during the past decade.



خودروهای مجلل به دلیل جلوپنندی بسیار بلندی که دارند، دست کم دو برابر دیگر خودروها امکان دارد که منجر به کشته شدن عابرین پیاده شوند. افزایش فروش خودروهای مجلل در آمریکا طی دهه گذشته، منجر به افزایش چشمگیر تلفات عابرین پیاده در این کشور شده است.



## WTF fun fact #10571

Studies have shown that removing lead from gasoline is one of the factors that lead to the drop in the violent crime rate in America in the 1990s. Individuals exposed to lead at young ages have numerous conditions and problems with impulse control, all of which may negatively impact decision making and lead to a life of violent crime as they reach adulthood.



مطالعات نشان داده که حذف شدن سرب از بنزین، یکی از عواملی است که منجر به کاهش نرخ جرایم خشونت بار در آمریکا در دهه 1990 شده است. افرادی که در سنین جوانی در معرض سرب قرار گرفته اند مشکلات و مسایل متعددی درباره با کنترل خشم داشته و همه آنها می تواند تاثیر منفی بر تصمیم گیری داشته باشد، به گونه ای که هنگامی که به سنین بزرگسالی می رسند، ممکن است مرتکب جرایم خشونت بار شوند.

## WTF fun fact #10475

In a new study, researchers found that the human nose has roughly 400 scent receptors that can detect at least 1 trillion different odors, far more than the 10,000 previously thought.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

در یک مطالعه جدید، پژوهشگران یافتند که بینی انسان تقریباً 400 دریافت کننده بو دارد که می تواند دست کم یک تریلیون بوی گوناگون را شناسایی کند، بسیار بیشتر از 10 هزار بویی که پیشتر تصور می شد.

## WTF fun fact #2897

Sandwiches taste better when someone else makes them because when you make your own, you anticipate its taste and become less hungry for it.



ساندویچ، خوشمزه تر خواهد بود اگر شخص دیگری آن را درست کند، زیرا هنگامی که خودتان ساندویچ را درست می کنید، در طعم آن مشارکت می کنید و برای آن کمتر گرسنه می شوید.



## WTF fun fact #2302

An ancient Persian poet recorded the fable of a King who challenged wise men to make him a ring that would make him both happy when he was sad and sad when he was happy. They succeeded by giving him a ring etched with the phrase "This Too Shall Pass."

(Persian: این نیز بگذرد, Arabic: لا شيء يدوم)



wtffunfact.com

یک شاعر فارسی زبان کهن، داستانی را نقل کرده است که پادشاهی، دانایان و خردمندان را فراخواند تا جمله ای به او بگویند که هنگامی شاد است، غمگین شود، و هنگامی که غمگین است، شاد شود. آنها موفق شدند و آن جمله این بود: «این نیز بگذرد».

## WTF fun fact #10450

Wildlife trafficking, worth an estimated \$10 billion a year, is thought to be the third most valuable illicit commerce after drugs and weapons. Birds are the most common contraband with anywhere from two million to five million wild birds smuggled yearly.



تصور می شود که قاچاق حیات وحش، با ارزش 10 میلیارد دلار در سال، سومین تجارت غیرقانونی، پس از قاچاق مواد مخدر و اسلحه باشد. پرندهگان، متداول ترین نوع قاچاق حیوانات محسوب شده که سالانه بین دو تا پنج میلیون پرنده وحشی، قاچاق می شوند.



WTF fun fact #10627

There is an estimated 5% of the population that has never experienced a headache.



برآورد می شود که حدود 5 درصد از انسانها، هرگز دچار سردرد نشده اند.



## WTF fun fact #10647

In 1960, Col. Joseph Kittinger set the then world record for the highest skydive at just over 19 miles. During free fall, he reached a speed of 614 mph, nearly the speed of sound. His record was finally broken by his mentee in 2012



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

در سال 1960، سرهنگ جوزف کیتینگر، رکورد جهانی برای پرش از آسمان را از ارتفاع بیش از 19 مایلی (30 کیلومتری)، به نام خود ثبت کرد. او به سرعت 614 مایل بر ساعت (988 کیلومتر بر ساعت) رسید که نزدیک سرعت صوت بود. رکورد او نهایتاً توسط شاگردش در سال 2012 شکسته شد.

## WTF fun fact #10661

The beautiful Yunhe rice terraced fields in Zhejiang province are the largest terraced fields in Eastern China. They are situated at an altitude between 200 to 1,400 meters and have been feeding locals for over 1000 years.



مزارع برنج تراسه (پلکانی) زیبای یونجه، در استان ژجیانگ، بزرگترین مزارع تراسه در چین شرقی است. این مزارع در ارتفاعی بین 200 تا 1400 متری واقع شده و بیش از 1000 سال است که غذای ساکنین منطقه را تامین می کند.



## WTF fun fact #10298

Tigers are orange in color because their main prey, deer, see them as green. Deer are only capable of seeing blue and green light, which makes them color-blind to red.

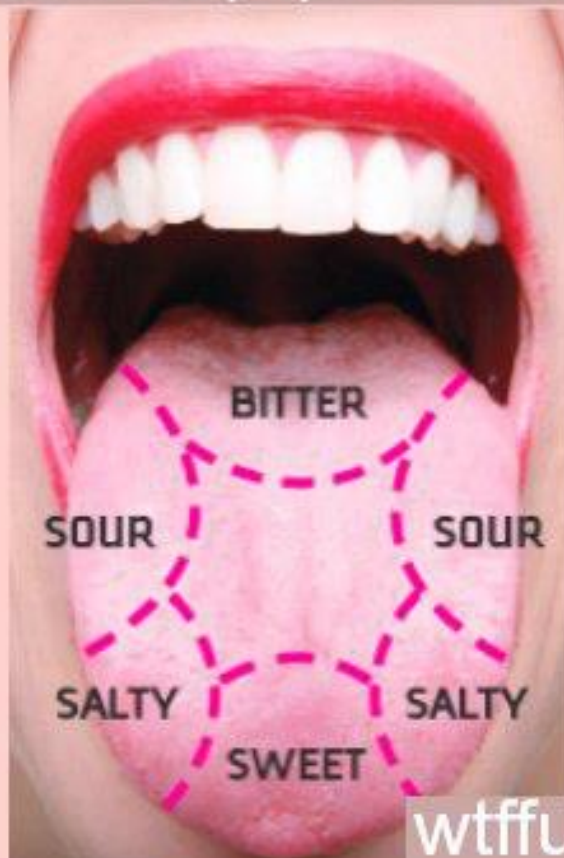


ببرها به رنگ نارنجی اند زیرا طعمه اصلی آنها، گوزنها، آنها را به رنگ سبز می بینند. گوزنها تنها قادر به دیدن نورهای سبز و آبی هستند که این موضوع سبب شده تا چشمان آنها نسبت به رنگ قرمز کور-رنگ باشد.



## WTF fun fact #6191

The tongue map that shows parts of the tongue responsible for different aspects of taste is the result of a mistranslation from a German paper and is not true

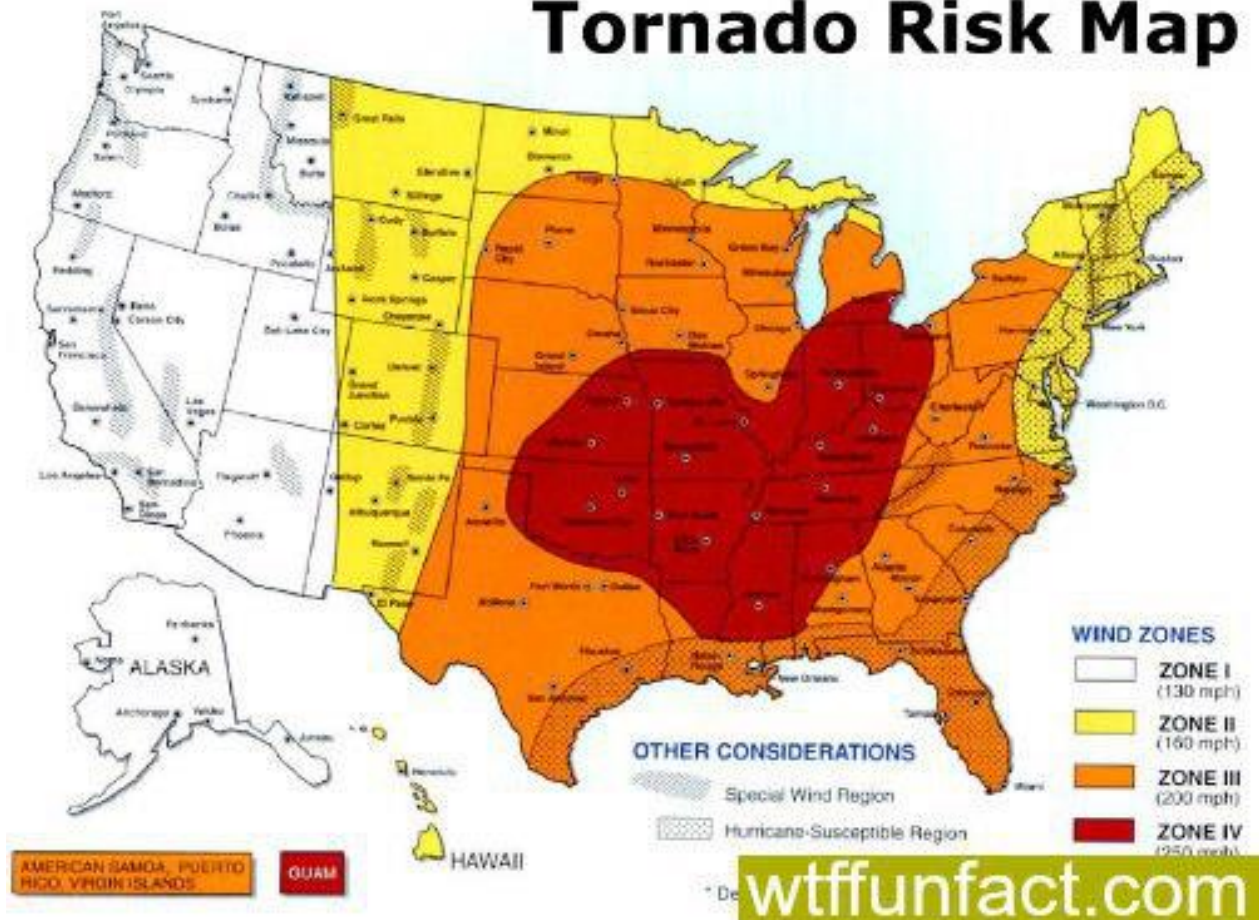


نقشه زبان که نشان می دهد بخشهای مختلف زبان مسئولیت تشخیص مزه های گوناگون را دارند، یک ترجمه اشتباه از یک مقاله آلمانی بوده و صحت ندارد.

WTF fun fact #5380

75% of all tornadoes happen within the United States

## Tornado Risk Map



75 درصد همه گردبادها در ایالات متحده آمریکا رخ می دهد.

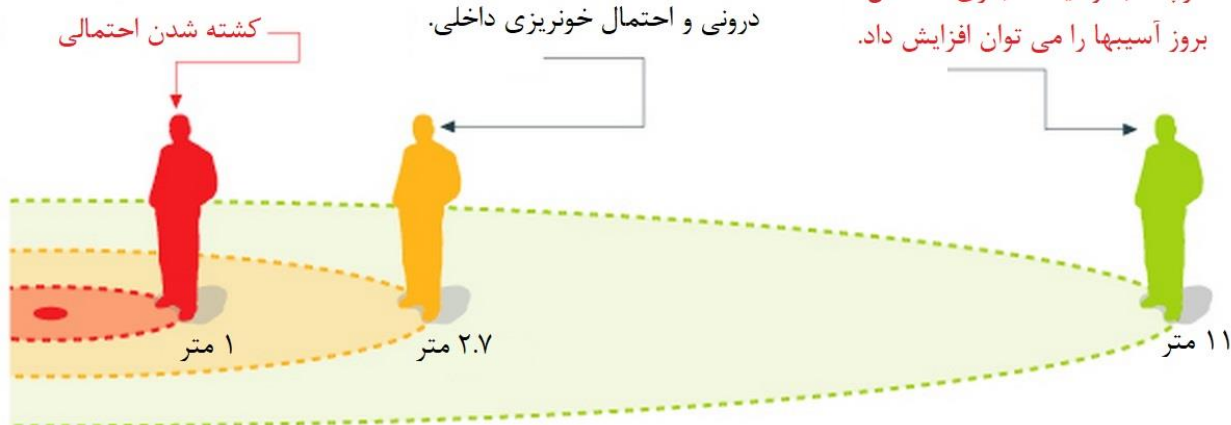
# پیامدهای ناشی از انفجار یک کیلوگرم تی ان تی

## اثرات موج بلاست ناشی از انفجار یک کیلوگرم تی ان تی

فشار بیشینه: ۱۰۰۰ کیلوپاسکال  
پیامدها: کوفتگی و ضرب دیدگی شدید، پارگی اندامهای درونی، شکستگی استخوان، خونریزی داخلی، ضربه مغزی و از دست دادن هوشیاری به مدت زیاد.

فشار بیشینه: ۱۰۰ کیلوپاسکال  
پیامدها: کوفتگی شدید و جراحت، کبود شدن کل بدن، بیهوشی، شکسته شدن استخوانها، خونریزی از گوشها و بینی، آسیب دیدن اندامهای درونی و احتمال خونریزی داخلی.

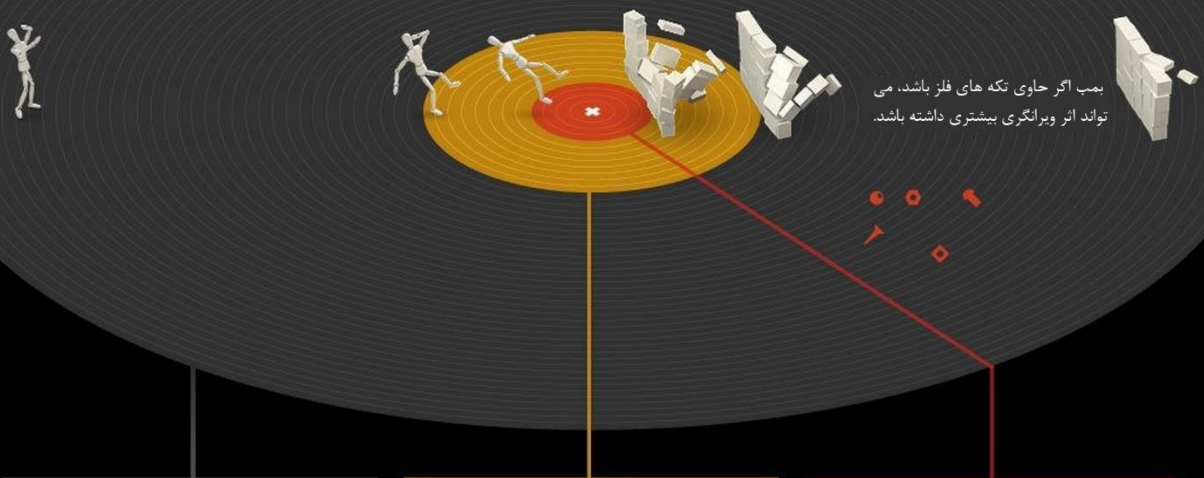
فشار بیشینه: ۱۰ کیلوپاسکال  
پیامدها: در این فاصله از مرکز انفجار، احتمال کشته شدن، ناچیز است، ولیکن آسیبهای خفیفی ممکن است رخ دهد. با افزودن اجسام فلزی کوچک به وسیله انفجاری، احتمال بروز آسیبهها را می توان افزایش داد.





## پیامدهای انفجار یک کیلوگرم تی ان تی

تی ان تی یکی از پرکاربردترین مواد منفجره است، از اینرو، معادل تی ان تی، واحدی است که برای ارزیابی انرژی آزاد شده در انفجار به کار می رود. تاثیر موج انفجار در هوا بر بدن انسان، به میزان نزدیکی آن به مرکز انفجار وابسته است.



۱۱ متر  
فاصله از مرکز انفجار

۱ کیلوپاسکال  
فشار نسبی

در این فاصله از مرکز انفجار، احتمال کشته شدن، ناچیز است، ولیکن آسیبهای خفیفی ممکن است رخ دهد.

آسیبهای جزئی به ماشین آلات که البته موجب از کار افتادن آنها نخواهد شد. اجزای سبک ممکن است آسیب دیده یا به شدت تغییر شکل دهند.

۲.۷ متر  
فاصله از مرکز انفجار

۱ کیلوپاسکال  
فشار نسبی

کوفتگی شدید و جراحت، کبود شدن کل بدن، بیهوشی، شکسته شدن استخوانها، خونریزی از گوشها و بینی، آسیب دیدن اندامهای درونی و احتمال خونریزی داخلی

آسیب شدید که ممکن است موجب فروریزش دیوارها، ستونها، و سقفها شود. تخریب کلی اجزای سبک.

۱ متر  
فاصله از مرکز انفجار

۱ کیلوپاسکال  
فشار نسبی

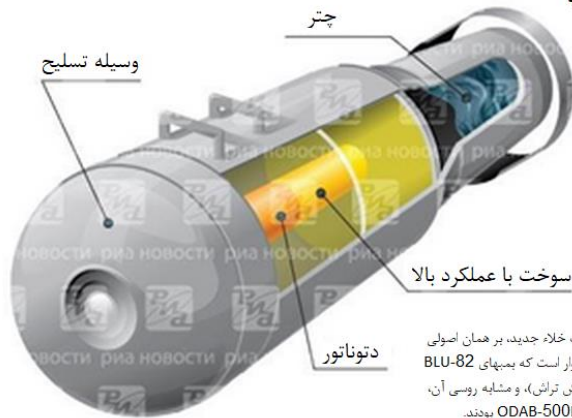
کوفتگی و ضرب دیدگی شدید، پارگی اندامهای درونی، شکستگی استخوان، خونریزی داخلی، ضربه مغزی و بیهوشی به مدت زیاد. کشته شدن احتمالی

تخریب سازه های فلزی، بازسازی آنها غیرممکن است. شکل و ظاهر آنها تا حد زیادی دگرگون می شود.

## «پدر همه بمبها»، آبر-سلاح جدید روسیه

روسیه، قدرتمندترین سلاح خلاء جهان را آزمایش می کند که اثرات آن با سلاحهای هسته ای کوچک، قابل مقایسه است. این بمب قدرتمندتر از «سلاح انفجاری عظیم» (MOAB) آمریکایی است که در ادبیات محاوره ای، مادر همه بمبها شناخته می شود. MOAB بمب رها شونده از هوا، هدایت شونده با ماهواره است که به عنوان قدرتمندترین سلاح غیرهسته ای تاریخ، شناخته می شد.

پدر همه بمبها، یک سلاح ترموباریک است که در اثر انفجار، گوی آتش عظیم و موج بلاست و برانگری تولید می کند. در اثر انفجار، این بمب، قارچ انفجار بزرگی تشکیل می دهد و موج شوک مخربی در هوا به همراه با دمای بالا، تولید می کند. اصول کار تسلیحات ترموباریک، همانند انفجارهایی است که در کارخانجات آردسازی و دیگر مکانهای غبارآلود رخ می دهد؛ ابری از ذرات ریز، به شدت خاصیت انفجاری دارد.



بمب خلاء جدید، بر همان اصولی استوار است که بمبهای BLU-82 (ریش تراش)، و مشابه روسی آن، ODAB-500PM بودند.

بمب خلاء روسی جدید

- \* وزن محلول ماده منفجره، در حدود ۷ تن است.
- \* قدرت انفجار آن در حدود ۴۰ تن تی تی است.
- \* این بمب، نام رسمی نداشته و تنها یک کد رمزی دارد.
- \* قدرت انفجاری بالای این بمب به کاربرد فناوری نانو منتسب شده است.



- \* خرج اصلی، یک سوخت مایع با کالری بالا است (اکسید اتیلن)
- \* خرج کوچکی، بوسته بمب را متلاشی می کند تا سوخت، پراکنده شود.
- \* سوخت به حالت گازی درآمده و ابری از افشانه ذرات ریز را ایجاد می کند.



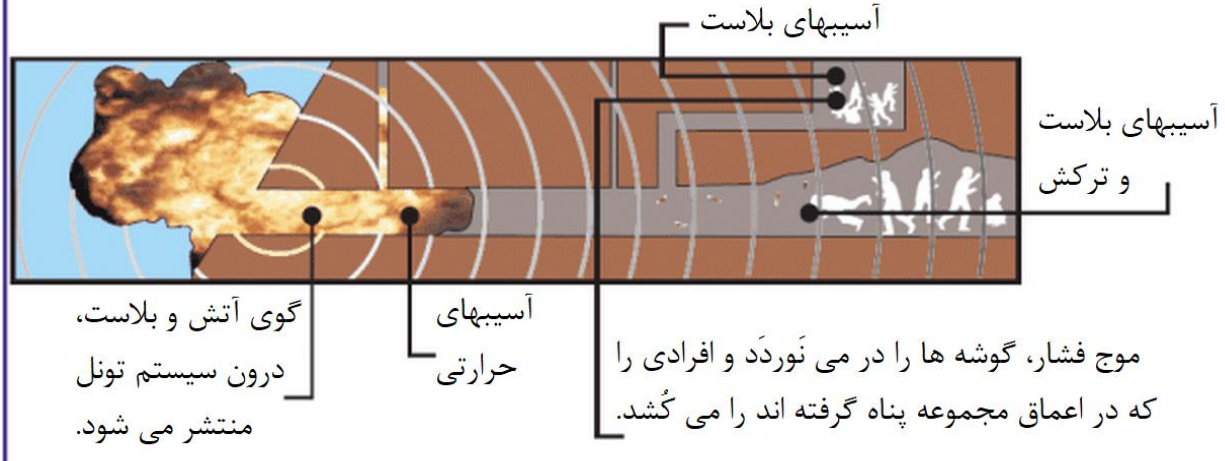
- \* هنگامی که ابر به قطر مشخصی رسید، با نازکهای خاصی که از پایین بمب پرتاب می شود، منفجر می شود.
- \* ناحیه برفشار (انفجار در هوای) ایجاد شده، با رسیدن به نواحی محافظت شده در برابر بمبهای ترکشی، به نحو موثری نفرات دشمن را حتی بدون موج شوک فراصوتی، از بین می برد.

زمین خاکستر شده در نزدیکی نقطه انفجار، مشابه سطح بدون حیات ماه است؛ اما هیچ گونه آلودگی شیمیایی یا رادیواکتیوی ندارد.



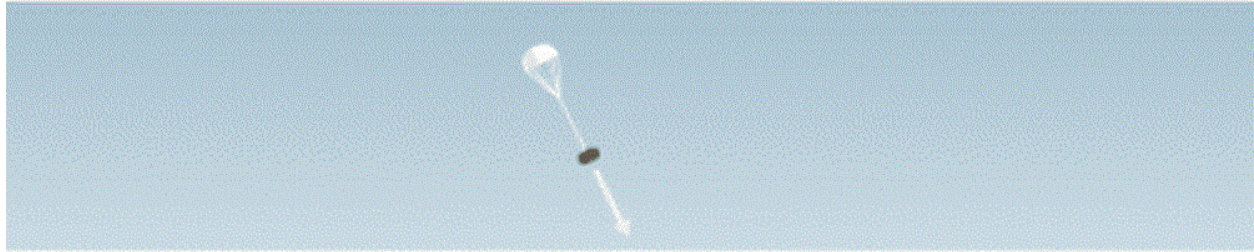
© 2007 RIA Novosti

## سازوکارهای آسیب در یک انفجار محبوس

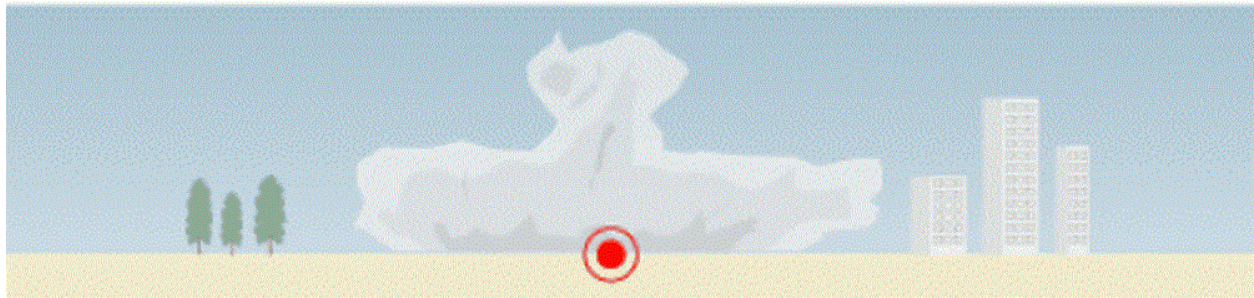




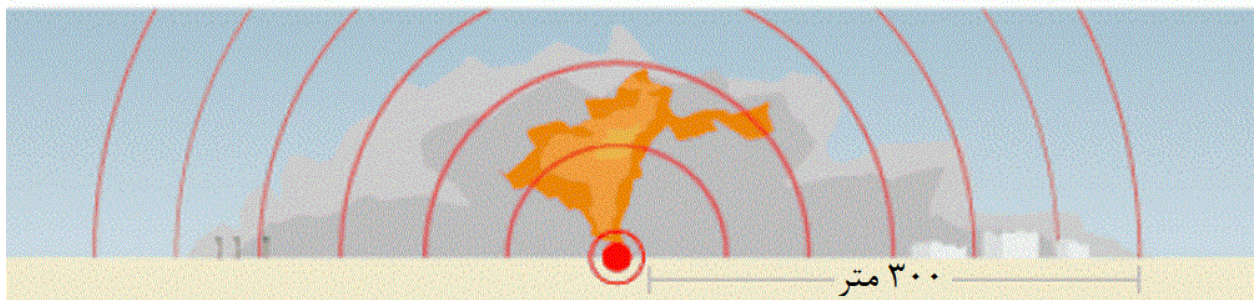
بمبهای ترموباریک چگونه کار می کنند



۱ بمب با چتر از هواپیما رها می شود

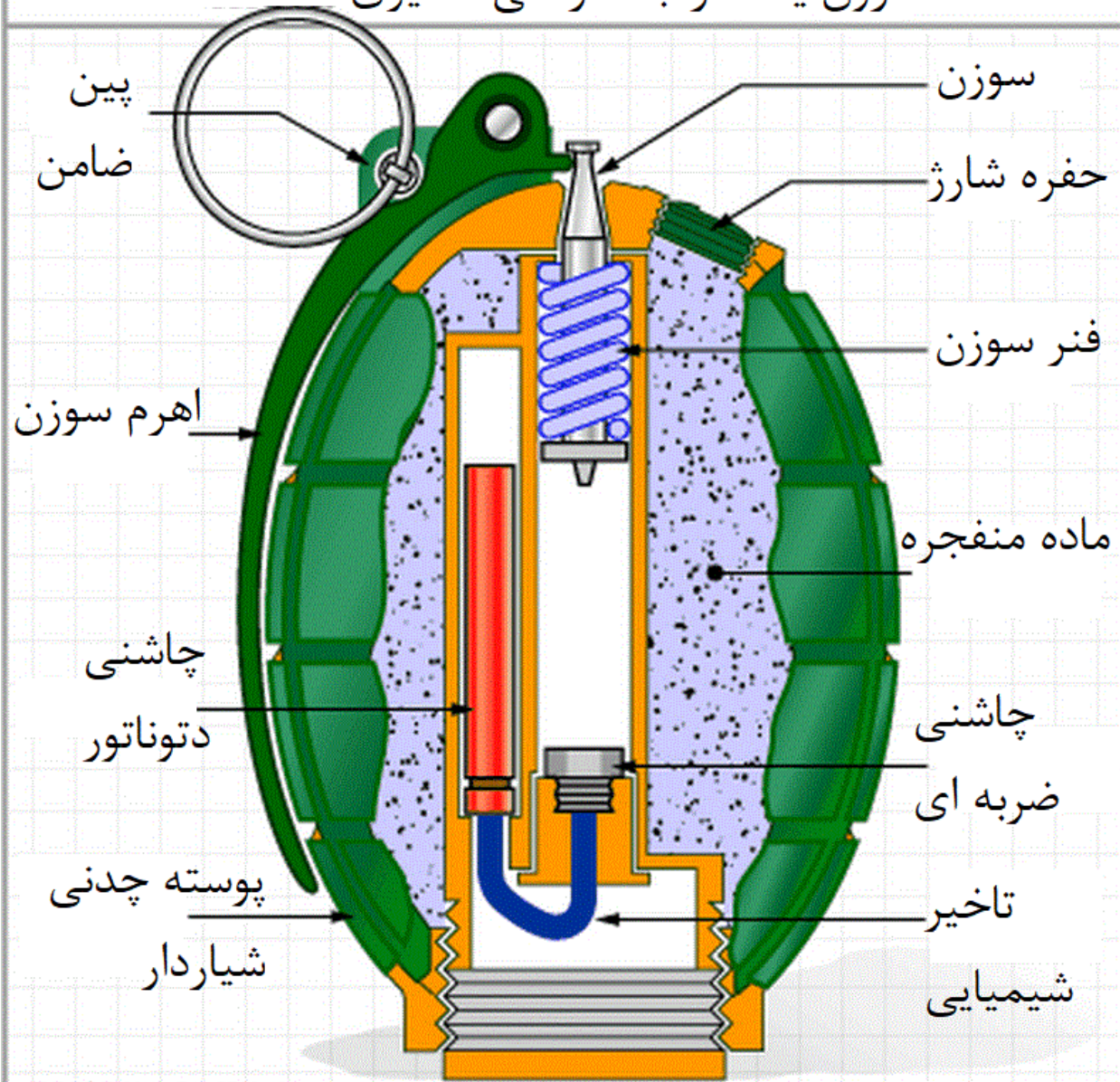


۲ انفجار کوچک اولیه، ابری از مواد منفجره را رها می کند.



۳ انفجار ثانویه، ابر را مشتعل کرده و موجب ایجاد انفجار و موج فشاری عظیمی می شود

## درون یک نارنجک زمانی تاخیری





WTF fun fact #10662

The wingless midge (or small fly) *Belgica Antarctica* is the largest land animal permanently living in Antarctica is only .24 inches long.



حشره بدون بال (یا مگس کوچک) به نام «بلژیکی قطب جنوب» بزرگترین جانور خشکی است که به طور دائم در قطب جنوب زندگی می کند که تنها 0.24 اینچ (6 میلیمتر) طول دارد.



WTF fun fact #10651

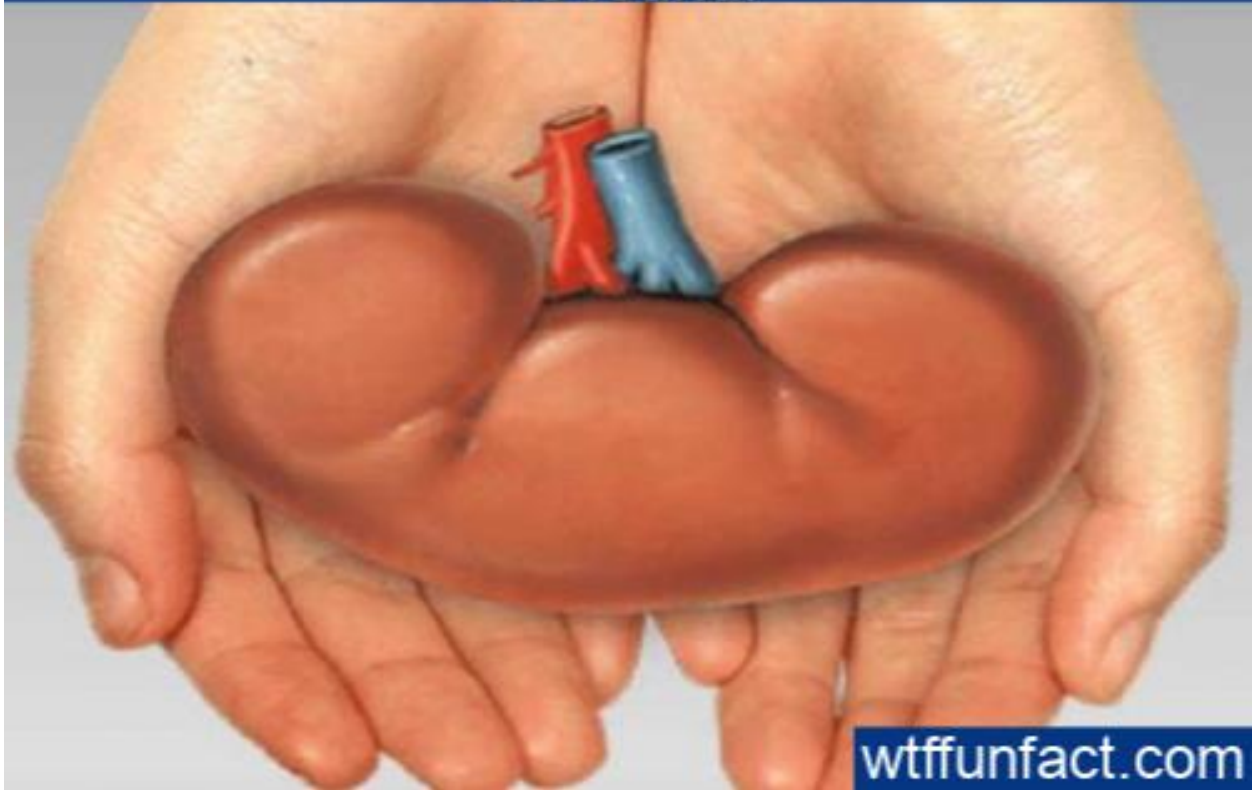
Mantis shrimps' eyes are more evolved than those of humans: they have four times as many color receptors and can see UV, visible, and polarized light.



چشمان میگوی مانتیس از چشمان انسانها تکامل یافته تر است؛ دریافت کننده های رنگی آنها چهار برابر چشمان ما است، می توانند نور فرابنفش، طیف مرئی، و نور قطبیده را ببینند.

## WTF fun fact #9938

The US has roughly 100,000 patients waiting for a kidney transplant and yet over 2,000 kidneys are discarded each year, 1/5th of them because a recipient couldn't be found.



ایالات متحده آمریکا تقریباً 100 هزار بیمار متقاضی پیوند کلیه دارد، و در عین حال، در این کشور سالانه بیش از 2000 عدد کلیه دور ریخته می شود، یک پنجم از این تعداد، به دلیل آن است که دریافت کننده ای را نمی توان برای کلیه ها پیدا کرد.



## WTF fun fact #10579

In 1999, Philip Morris attempted to convince the Czech Republic that smoking was highly beneficial to the country, as more people would die earlier, saving the government tens of millions on pensions, hospitals, and housing for elderly citizens.



در سال 1999، شرکت دخانیات فیلیپ موریس، تلاش کرد تا دولت جمهوری چک را متقاعد کند که سیگار کشیدن برای کشور بسیار سودمند است، زیرا تعداد افراد زیادی زودتر می میرند، ده ها میلیون بودجه دولتی برای حقوق بازنشستگی، هزینه های بیمارستانها، و مسکن برای شهروندان مسن، صرفه جویی می شود.



WTF fun fact #10639

75% of the Earth's population, an estimated 4 billion people, have no address for mailing purposes.



75 درصد از جمعیت کره زمین، بالغ بر 4 میلیارد نفر، هیچ گونه آدرس پستی ندارند.

## WTF fun fact #10554

Estádio Milton Corrêa, or Zerão, is a multi-purpose stadium in Northern Brazil situated near the equator or zero degrees latitude and thus has one end in the Northern hemisphere and the other in the Southern.



استادیوم میلتون کوریا، یا زِرائو، یک ورزشگاه چندمنظوره در شمال برزیل است که بر روی خط استوا یا عرض جغرافیایی صفر درجه قرار گرفته است و از اینرو، یک نیمه آن در نیمکره شمالی و نیمه دیگر آن در نیمکره جنوبی قرار دارد.



## WTF fun fact #10679

There are more than 7500 tomato varieties grown around the world. Over 175 million tonnes are produced globally each year with China producing the most of any country at ~32% of total worldwide tomatoes grown.



بیش از 7500 گونه گوجه فرنگی در سرتاسر جهان کاشت می شود. سالانه بیش از 175 میلیون تن گوجه فرنگی در سطح جهان تولید می شود که چین با تولید حدود 32 درصد از کل گوجه فرنگی جهان، رتبه نخست را در بین کشورها داراست.



WTF fun fact #10575

Japan has installed special concrete tunnels under some of their train tracks to allow for turtles to cross the tracks.



ژاپن، تونلهای بتنی خاصی زیر برخی از ریل‌های آهن نصب کرده تا به لاک پشتها امکان عبور از خط آهن را بدهد.

## WTF fun fact #10546

In 2014, some 4,000 black taxi cab drivers brought parts of London to a standstill, protesting against Uber. Ironically, this led to an 850% increase in downloads of Uber on the day.



در سال 2014، حدود 4000 راننده تاکسی رسمی، در بخشهایی از شهر لندن تحصن کردند تا به شرکت تاکسی اینترنتی اوپر اعتراض کنند. جالب آنکه این کار منجر به افزایش 850 درصدی در دانلود نرم افزار اوپر در آن روز شد.



## WTF fun fact #10615

Incredibly, recycling just one ton of paper saves 3.3 cubic yards of landfill space, 17 mature trees, 682.5 gallons of oil and 7000 gallons of water.

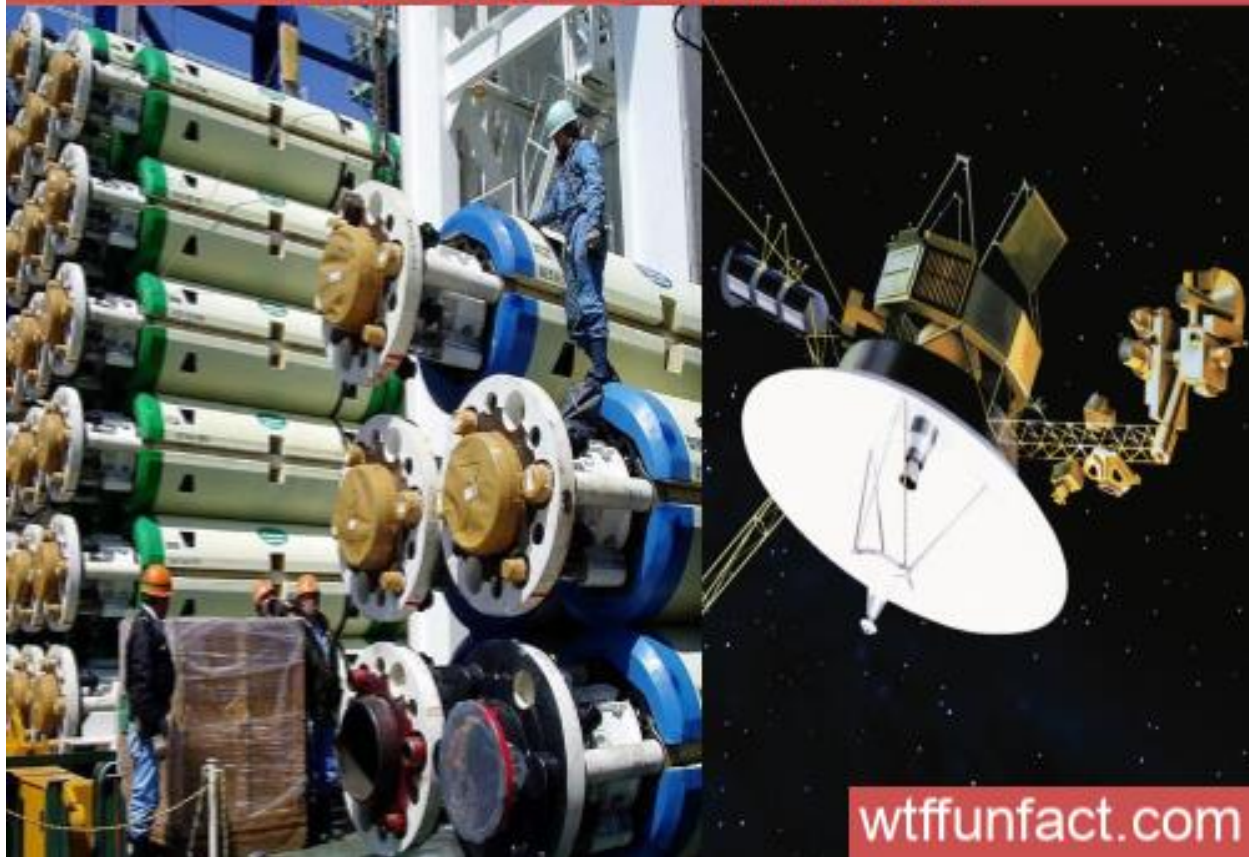


باور کردنی نیست که بازیافت تنها یک تن کاغذ، موجب کاهش 3.3 یارد مکعب (2.5 متر مکعب) فضای زباله ها شده، مانع از قطع 17 درخت بالغ شده، از سوختن 682.5 گالن (2583 لیتر) نفت جلوگیری کرده، و در مصرف 7000 گالن (26 هزار و پانصد لیتر) آب صرفه جویی می شود.



WTF fun fact #10539

Mankind has probed nearly 14 billion miles outward from Earth via Voyager I, but has only drilled 7.5 miles into Earth itself.



wtffunfact.com

بشر توانسته تا فاصله 14 میلیارد مایلی (23 میلیارد کیلومتری) از زمین را با استفاده از کاوشگر فضایی وِیجر کاوش کند، اما تنها توانسته 7.5 مایل (12 کیلومتر) اعماق زمین را حفر کند.

## WTF fun fact #10477

In 1959, USPS delivery of mail by rocket took place for the first and last time. The USS Barbero, a submarine, fired an unarmed cruise missile carrying ~3,000 pieces of mail as its payload. It took 22 minutes to arrive to Naval Auxiliary Air State in Mayport.



در سال 1959، شرکت پست آمریکا، ارسال نامه با موشک را برای اولین و آخرین بار انجام داد. زیردریایی نیروی دریایی باربرو، یک موشک کروز بدون سرنشین حاوی حدود 3000 نامه را به عنوان محموله خود، شلیک کرد. پس از 22 دقیقه، موشک به پایگاه هوایی تجهیزات نیروی دریایی در میپورت رسید.



WTF fun fact #10684

There are no bridges over the Amazon river despite it being the second longest river in the world.



رود آمازون با وجود آنکه دومین رودخانه طولانی جهان است، هیچ پلی بر روی آن وجود ندارد.



## WTF fun fact #9724

The world record for the longest time between the birth of two twins is 87 days. The first of the Elliott twins was born 4 months early while her sister remained in the womb for another ~3 months.



رکورد جهانی برای طولانی ترین زمان بین تولد دو دوقلو، 87 روز است. یکی از دوقلوهای الیوت 4 ماه زودتر به دنیا آمد در حالی که خواهرش تا سه ماه بعد در رحم باقی ماند.

## WTF fun fact #7319

Apples are more efficient at waking you up in the morning than caffeine.



سیب در بیدار کردن شما در صبح، موثرتر از کافئین است.



## WTF fun fact #10620

According to scientists from the Defense Advanced Research Laboratory (DARPA), bees or buzzing insects can be trained to detect bombs.



طبق مطالعه دانشمندان آزمایشگاه پژوهشی پیشرفته دفاعی، زنبورها یا دیگر حشرات و زوز کننده را می توان برای شناسایی بمبها، تربیت کرد.



WTF fun fact #10484

Camels can drink 30 gallons of water in just 13 minutes. The water is stored in the camel's bloodstream and not in its energy-rich fatty hump.



شتر می تواند 30 گالن (114 لیتر) آب را در تنها 13 دقیقه بنوشد. آب در جریان خون شتر ذخیره می شود، نه در کوهان پُر چرب و پُر انرژی آن.

WTF fun fact #10481

One dung beetle can drag things that weigh ~1,141 times its own weight. That would be like an average human pulling six double-decker buses!



سوسک سرگین، می تواند اجسامی که 1141 برابر وزن خودش است را بکشد. این همانند آن است که یک انسان، شش اتوبوس دوطبقه را بکشد.



## WTF fun fact #10172

New research shows ants manage large infrastructure projects without wasting any energy on coordination or communication between ants. Each ant works alone and solves problems by themselves.



پژوهش جدید نشان می دهد که مورچه ها می توانند پروژه های زیرساختی بزرگ را بدون اتلاف انرژی برای هماهنگی و ارتباطات بین مورچه ها، مدیریت کنند. هر مورچه به تنهایی کار می کند و مسایل را خودش حل می کند.

## WTF fun fact #10167

People who laugh more are better able to tolerate pain - both physical and emotional. Additionally, laughing together with others is more effective than laughing alone.

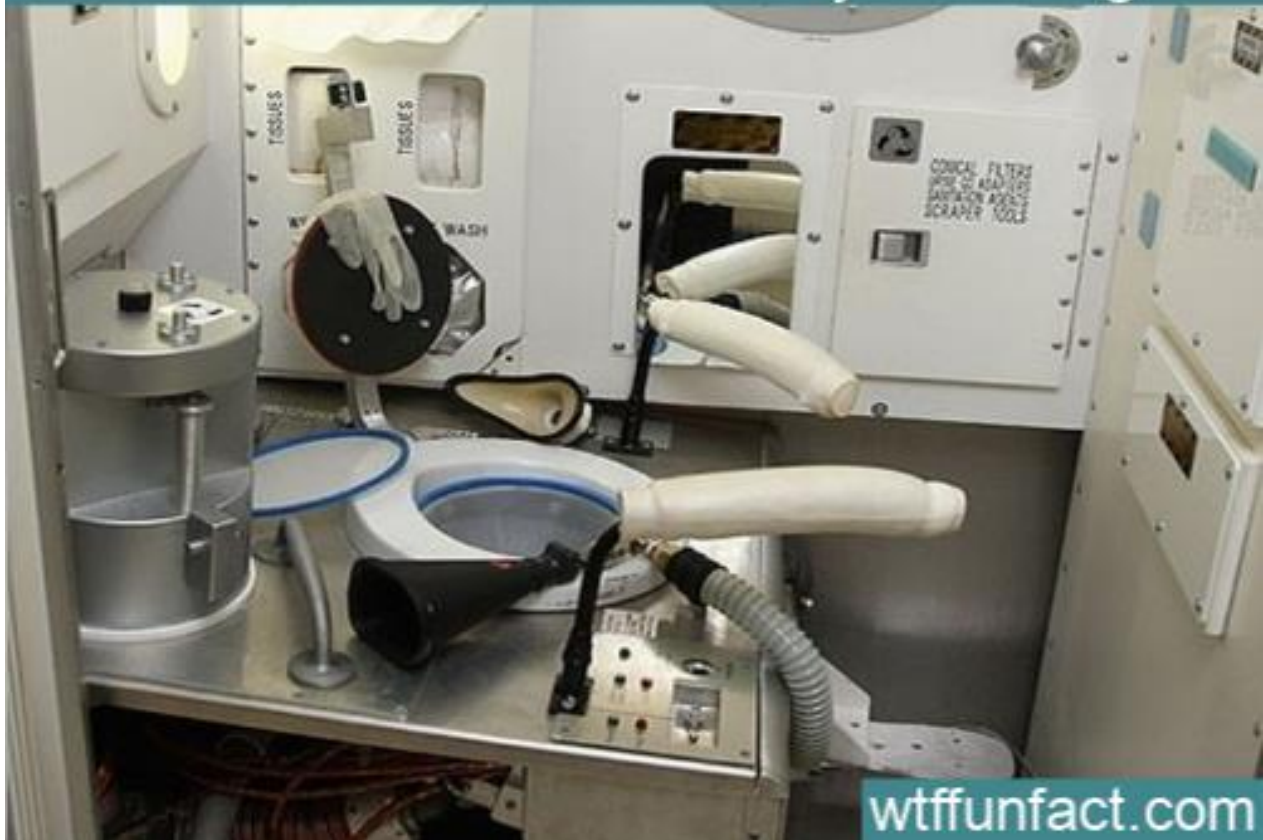


افرادی که بیشتر می خندند بهتر می توانند درد را - چه به لحاظ جسمی چه به لحاظ احساسی - تحمل کنند. علاوه بر این، خندیدن با دیگران، موثرتر از خندیدن به تنهایی است.



## WTF fun fact #10166

In space, the zero gravity causes all your bodily fluids to move towards your head. This can often cause a headache which can best be alleviated by urinating.



در فضا، نیروی گرانش (جاذبه) صفر سبب می شود که همه مایعات بدن شما به سمت سر حرکت کنند. این موضوع غالباً منجر به سردرد می شود که بهترین راه تسکین آن، دستشویی رفتن (ادرار کردن) است.

## WTF fun fact #4419

In Finland, speeding tickets are calculated on a percentage of a person's income. This causes some Finnish millionaires to face fines of over \$100,000.



در فنلاند، جریمه سرعت غیرمجاز بر مبنای درصدی از درآمد فرد خاطی محاسبه می شود. این موضوع سبب می شود که برخی از میلیونرهای فنلاندی با جریمه هایی بیش از 100 هزار دلار مواجه شوند.



## WTF fun fact #10670

The Norway national soccer team is the only national team that has never lost a match against Brazil. Moreover, Norway has won two matches against Brazil and tied two.



تیم ملی فوتبال نروژ، تنها تیم ملی است که هرگز به برزیل نباخته است. تیم نروژ، تا کنون دو بازی از برزیل برده و دو بازی را مساوی کرده است.

## WTF fun fact #3007

In the Chinese city of Chongqing, cell phone addicts have their own sidewalk lane.



در شهر چونگ کینگ چین، مسیر خاصی برای معتادان به تلفن همراه، در پیاده رو تعبیه شده است.



## WTF fun fact #3674

An Iraqi informant single-handedly provided enough testimony about WMD's between 1999-2001 to help justify the war in Iraq (2003-2011). An investigation in 2005 found he was crazy, out of control, a congenital liar, and an alcoholic. He later admitted he made it all up to be granted asylum.



یک خبرچین عراقی، به تنهایی درباره تسلیحات کشتار جمعی عراق، در بین سالهای 1999-2001 گواهی داد تا جنگ آمریکا علیه عراق (بین 2003 تا 2011) قانونی جلوه داده شود. در یک تحقیق در سال 2005 مشخص شد که او فردی دیوانه، خارج از کنترل، دروغگوی ذاتی، و معتاد به الکل است. او بعدها اعتراف کرد که برای دریافت پناهندگی آمریکا، همه این مطالب را به دروغ بیان کرده است.

WTF fun fact #1075

School desks have 300 times more bacteria than a toilet seat.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

میزهای مدرسه، 300 برابر بیشتر از نشیمن توالت، باکتری دارد.



## WTF fun fact #6158

The Peregrine Falcon hunts by diving at 230+ mph straight down, and killing its prey on impact with a balled foot. It kills other birds with a literal falcon punch.



شاهین تیزبال با شیرجه زدن به پایین با سرعت بیش از 230 مایل بر ساعت (370 کیلومتر بر ساعت) و گشتن طعمه خود با ضربه پای مشت شده، شکار می کند. این پرنده سایر پرندگان را با مشت شاهین می گشد.

WTF fun fact #8406

"King" in a snake's name means that it preys on other snakes.



عنوان «سلطان» در نام مار، به این معنی است که آن مار، مارهای دیگر را شکار می کند.



WTF fun fact #7693

The word 'companion' comes from Latin and means 'someone with whom you share bread'



واژه «یار» در زبان لاتین، به معنی «کسی است که نانش را با شما تقسیم می کند».

## WTF fun fact #6981

Kit Kats are made of Kit Kats. The manufacturers leave no Kit Kat uneaten, so every reject is mashed into a paste that's used to fill the wafers. Because every imperfect Kit Kat was already filled with other imperfect Kit Kats, and some of the Kit Kats they'll fill will also be rejected, every time you eat a Kit Kat, you're basically eating layers of Kit Kats within Kit Kats within Kit Kats.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

شکلاتهای کیت کت، از کیت کت تولید می شوند. سازندگان این شکلات، هیچ کیت کتی را دور نمی ریزند، آنها کیت کت های فروخته نشده و مرجوع شده را له کرده و به خمیر تبدیل می کنند تا از آن برای پُر کردن ویفرها استفاده کنند.

...



## WTF fun fact #3385

As China's economy and average income skyrocket, the levels of personal happiness and personal satisfaction are dropping at about the same rate.



همچنان که اقتصاد چین و درآمد متوسط افراد این کشور در حال افزایش است، سطح شادی فردی و رضایت شخصی نیز به همان نسبت در حال کاهش است.

## WTF fun fact #3709

Stephen Hawking is 73 years old and has outlived his life expectancy due to ALS by over 50 years.



استیون هاوکینگ (فیزیکدان بزرگ انگلیسی) که در جوانی دچار بیماری فلج اعصاب شده بود، پزشکان تصور می کردند که اندکی پس از ابتلا به بیماری بمیرد، اما تا بیش از 50 سال پس از بیماری نیز زنده ماند.



## WTF fun fact #7536

Tigers can, and will, take revenge on those who have wronged them. They are one of the most vengeful animals on the planet.



ببرها می توانند از کسانی که به آنها بدی کرده اند، انتقام بگیرند و این کار را انجام خواهند داد. آنها یکی از انتقامجو ترین حیوانات زمین هستند.

WTF fun fact #7697

Staying awake for 2 weeks straight can kill you.



wtffunfact.com

بیدار ماندن به مدت دو هفته، قطعاً شما را خواهد کُشت.



# WTF fun fact #795

Just two bananas will provide you with enough energy for an intense 90-minute workout.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

تنها دو عدد موز می تواند انرژی کافی برای یک ورزش سنگین 90 دقیقه ای را برای شما تامین کند.

## WTF fun fact #4807

A campfire is significantly worse for your health than a cigarette, and some studies have shown that there may be 30x the amount of carcinogens in woodsmoke than tobacco smoke.



آتش اردو (آتش گردش) برای سلامتی شما به مراتب بدتر از سیگار است، برخی از مطالعات نشان داده که تعداد مواد سرطانزا در دود چوب، 30 برابر بیشتر از دود توتون است.



# WTF fun fact #395

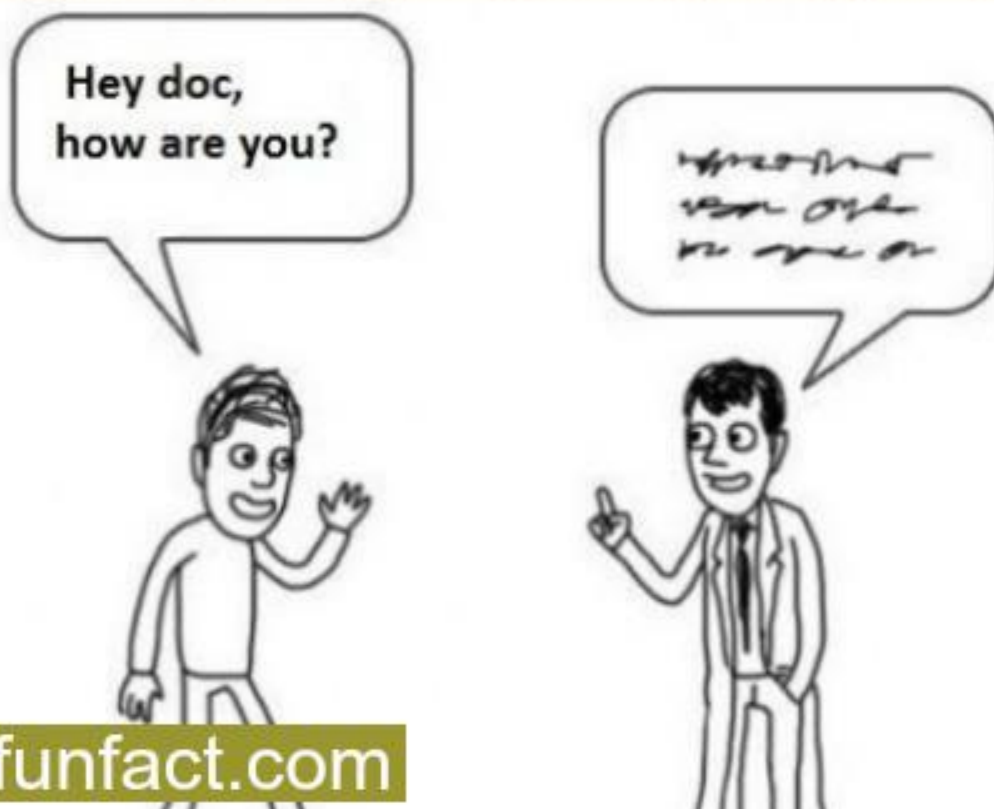
Women are tens times better at reading a person's emotions than men.

wtf-fun-facts.tumblr 

زنان، در خواندن احساسات یک فرد، ده برابر بهتر از مردان هستند.

## WTF fun fact #1545

The sloppy handwriting of doctors kills more than 7,000 people annually. Preventable medication mistakes also injure more than 1.5 million Americans annually!



دستخط بد پزشکان، سالانه منجر به مرگ بیش از 7 هزار نفر می شود. اشتباهات قابل پیشگیری در تجویز دارو نیز منجر به آسیب دیدن بیش از 1.5 میلیون آمریکایی در سال می شود!



## WTF fun fact #7409

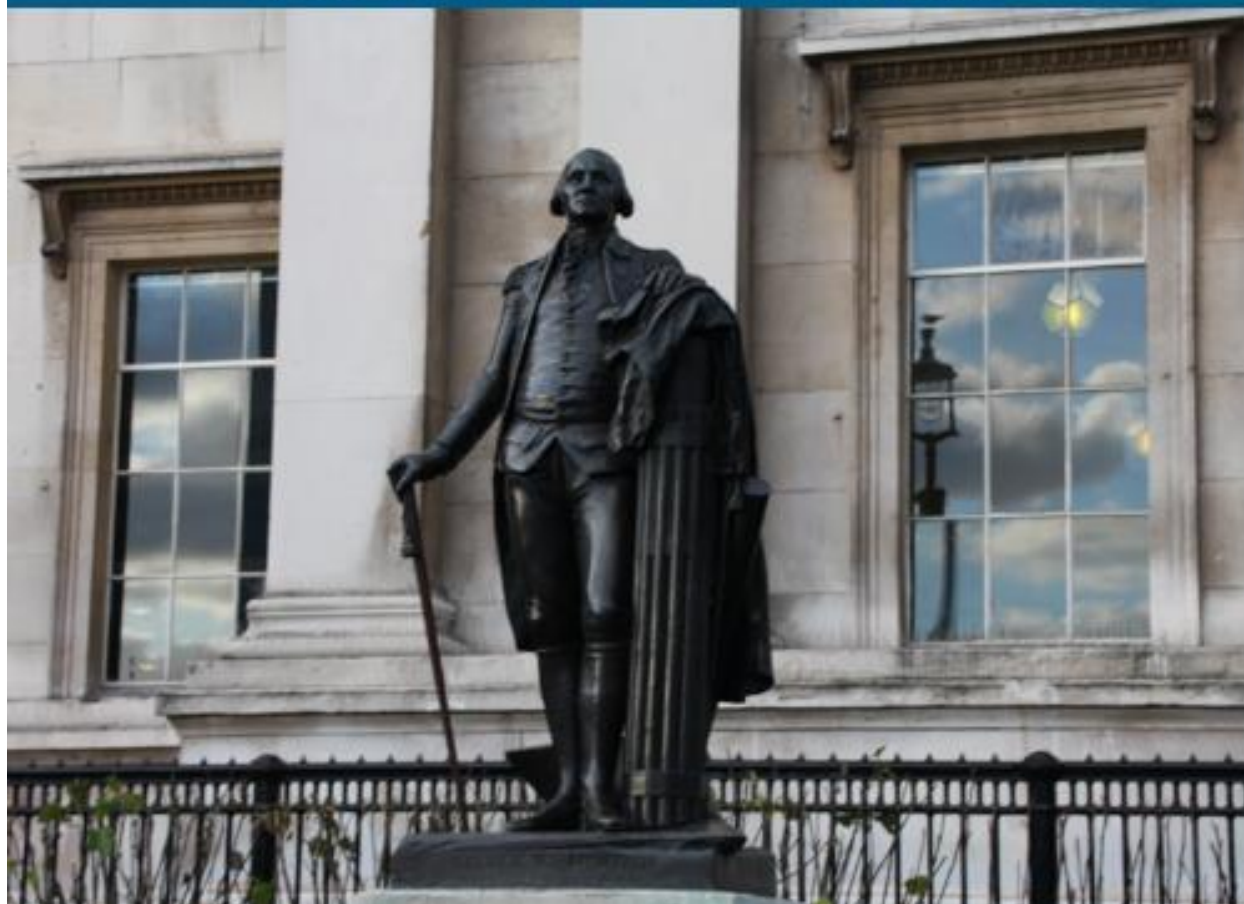
When switching languages, multilingual people also switch their personalities



افراد دوزبانہ، هنگام تغییر زبان، شخصیت خود را نیز تغییر می دهند.

## WTF fun fact #8185

George Washington allegedly said before his death that he "would never set foot on English soil again," so when they erected a statue of him in London, they put US soil under the statue to honor that claim



جرج واشینگتن ظاهراً پیش از مرگش گفته بود «هرگز دوباره پا بر روی خاک انگلستان نخواهد گذاشت»، از اینرو، هنگامی که انگلیسی ها سالها بعد می خواستند تندیس او را در لندن نصب کنند، خاک آمریکا را زیر تندیس گذاشتند تا به حرف او احترام بگذارند.

WTF fun fact #3717

Researchers estimate that two-thirds of humans have no idea what they're good at or what their strengths are.



**What's Your  
Greatest  
Strength?**

[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

پژوهشگران برآورد کرده اند که دو-سوم از افراد نمی دانند که در چه چیزی خوب هستند یا نقاط قوت خودشان چیست.



## WTF fun fact #1660

Transparent balcony on the 103rd floor of the Sears Tower in Chicago.



بالکن شفاف شیشه ای در طبقه 103 ام برج سیرز در شهر شیکاگو

## WTF fun fact #8472

Killer bees are not natural and were created by scientists trying to increase honey production.



زنبورهای قاتل، موجوداتی طبیعی نیستند، بلکه این حشرات در تلاش دانشمندان برای افزایش تولید عسل، به طور نادرست، تولید شده اند.

## WTF fun fact #10698

If you were on the moon, the Earth wouldn't actually move in the sky. It would appear to wobble a little because the moon is elliptical but it would never "rise" or "set".



اگر بر روی ماه بودید، زمین واقعا در آسمان حرکت نمی کرد. ممکن است به دلیل بیضی بودن مدار ماه، اینگونه به نظر می رسید که زمین اندکی تکان می خورد، اما هرگز زمین «طلوع» یا «غروب» نمی کرد.



## WTF fun fact #7948

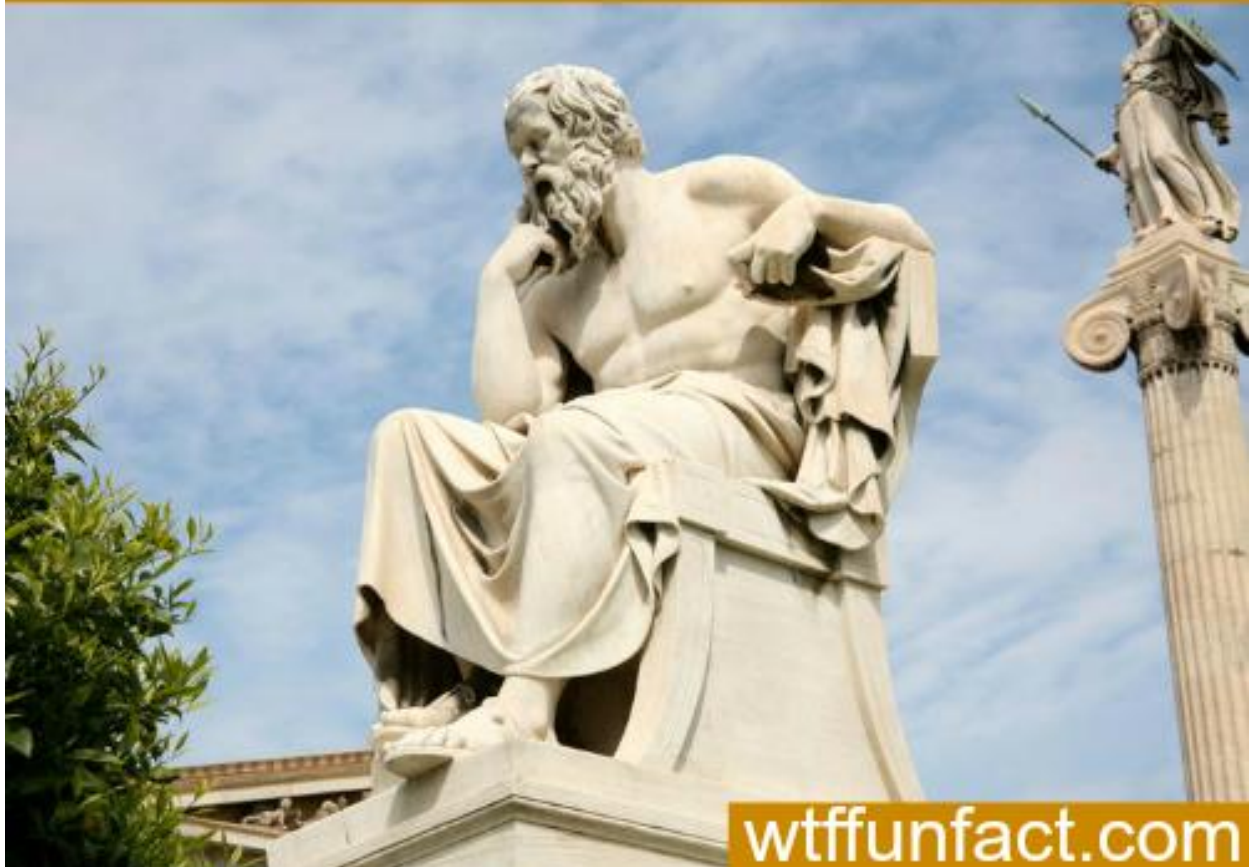
UK charity parachute jumpers injure themselves so frequently that, for every £1 they raise for charity, they cost the public health system £13.75.



در بریتانیا، عده ای با هدف جمع آوری کمک برای نیازمندان، با چتر از هواپیما به زمین می پرند] اما این چترbazان آنقدر زیاد دچار آسیب دیدگی می شوند که به ازای هر یک پوند پولی که برای خیریه جمع می کنند، حدود 14 پوند برای سیستم بهداشت عمومی، هزینه ایجاد می کنند.

## WTF fun fact #8587

Socrates was very worried that the increasing use of books in education would have the effect of ruining students' ability to memorise things. We only remember this now because Plato wrote it down.



سقراط درباره افزایش استفاده از کتابها در آموزش، بسیار نگران بود، زیرا تصور می کرد این موضوع موجب کاهش توانایی دانش آموزان در حفظ کردن مطالب می شود. البته ما امروزه تنها به این دلیل از این موضوع خبر داریم که افلاطون آن را در کتاب خود نوشته است.



## WTF fun fact #8320

The same apple tree from which an apple fell and supposedly hit Isaac Newton, inspiring his theory of gravity, is still growing at his family home over 350 years later



درخت سیبی که سیب آن بر روی سر ایساک نیوتون (فیزیکدان بزرگ انگلیسی) افتاد و سبب شد تا نظریه جاذبه (گرانش) به ذهن او برسد، پس از گذشت 350 سال، هنوز در خانه او در حال رشد است.



## WTF fun fact #8633

Astronomers say that in 2022 there will be a supernova you can see with the naked eye.



ستاره شناسان می گویند که در سال 2022 (1401) یک انفجار آبرنواختر (سوپرنوا) در کیهان رخ می دهد که با چشم غیرمسلح می توانید آن را ببینید.

## WTF fun fact #3150

During the Islamic Golden Age scientists were paid the equivalent of what pro athletes are paid today.



در دوران طلایی اسلامی، دانشمندان به اندازه ای حقوق می گرفتند که امروزه، ورزشکاران مشهور حقوق می گیرند.



## WTF fun fact #5653

The USSR had a televised song contest. Since few people had phones, viewers would turn their house lights ON if they liked a certain song (OFF if they didn't). The state energy co. recorded the size of each power spike & reported the results to the station to determine points for each contestant.



در شوروی سابق، یک مسابقه آهنگ تلویزیونی وجود داشت. از آنجا که در شوروی سابق، افراد اندکی تلفن داشتند، تماشاگران، اگر آهنگ خاصی را می پسندیدند، چراغهای خانه خود را روشن می کردند (و اگر دوست نداشتند، چراغها را خاموش می کردند). شرکت ملی برق نیز مقدار لحظه ای مصرف برق را اندازه گیری می کرد و نتیجه را به ایستگاه مسابقه گزارش می کرد تا امتیاز هر شرکت کننده، مشخص شود.



## WTF fun fact #8647

There is no state in the U.S. where a 40-hour, minimum wage work week is enough to afford a two-bedroom apartment.



هیچ ایالتی در ایالات متحده آمریکا وجود ندارد که در آن دستمزد کمینه 40 ساعت کار در هفته، برای پرداخت اجاره یک آپارتمان دوخوابه کافی باشد.

## WTF fun fact #7420

Queen Ants can live over 30 years, making them one of the longest living insects.



مورچه های ملکه می توانند بیش از 30 سال زندگی کنند، که آنها را به یکی از حشرات با عمر طولانی تبدیل کرده است.

WTF fun fact #6894

In China, killing a Panda is punishable by death.



در چین، مجازات کشتن خرس پاندا، مرگ است.



WTF fun fact #10719

Cincinnati, Ohio has a subway system over 2 miles in length that was built in the early 1900's but never used and has been left abandoned ever since.



شهر سینسیناتی در ایالت اوهایو آمریکا، یک سامانه متروی زیر زمینی دارد که بیش از 2 مایل (3.2 کیلومتر) طول دارد و در اوایل دهه 1900 ساخته شده است، اما هیچگاه از آن استفاده نشده و از آن موقع، متروکه باقی مانده است.

## WTF fun fact #10724

There are only six full-time skywriters, those who use aircraft to expel special smoke during flight in patterns that create readable words from the ground, left in the world.



تنها شش چترباز تمام-وقت در جهان هستند که می توانند با استفاده از دودهای خاص از هواپیمای خود هنگام پرواز، متنهای قابل خواندن از روی زمین، تولید کنند.

WTF fun fact #10718

Researchers from the University of Washington found that when the moon is directly overhead, its gravitational pull on the clouds results in less rain.



پژوهشگران دانشگاه واشنگتن دریافتند که هنگامی که ماه مستقیماً بالای سر قرار دارد، نیروی گرانش آن بر روی ابرها موجب کاهش ریزش باران می شود.



# WTF fun fact #1204

Laziness and inactivity kills just as many people as smoking.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

تنبلی و نداشتن فعالیت، به اندازه سیگار کشیدن، موجب مرگ افراد می شود.

WTF fun fact #9439

Crickets are 65%-70% protein whereas  
beef is 17%-40% protein



جیرجیرکها حاوی 65٪ تا 70٪ پروتئین هستند، در حالی که گوشت گاو بین 17٪ تا 40٪ پروتئین دارد.

## WTF fun fact #5250

The most densely populated area to ever exist on earth was a largely self-governed, crime-infested block in Hong Kong. Called Kowloon Walled City, it had a population density of 1,255,000 people per square kilometer



بیشترین تراکم جمعیت بر روی کره زمین، مربوط به منطقه ای تقریباً خودگردان، و جرم-خیز در هنگ کنگ، به نام شهر کولون والد است، که تراکم جمعیت آن برابر با 1 میلیون و 255 هزار نفر بر هر کیلومتر مربع است.



## WTF fun fact #2347

There are approximately three million shipwrecks on the ocean floor, worth billions in value and treasure.



تقریباً سه میلیون لاشه کشتی غرق شده در بستر اقیانوسها قرار دارد، که حاوی میلیاردها دلار اشیاء قیمتی و گنج است.

## WTF fun fact #7403

5% of the world lives in the U.S., but Americans consume about 37% of cocaine in the world.



5 درصد از جمعیت جهان در ایالات متحده آمریکا زندگی می کنند، اما آمریکایی ها حدود 37٪ از ماده مخدر کوکائین جهان را مصرف می کنند.

## WTF fun fact #2511

A Muslim family that saved Jews during the Holocaust was saved by Jews during the genocide in Bosnia.



خانواده ای مسلمان که یهودیان را در جریان حادثه هولوکاست نجات داده بودند، در جریان نسل کشی در بوسنی، توسط یهودیان نجات پیدا کردند.



## WTF fun fact #4788

A mysterious lake, over 10m deep, appeared overnight in the Tunisian desert.



دریاچه ای اسرارآمیز، به عمق بیش از 10 متر، طی یک شب در بیابان تونس، آشکار شد.

## WTF fun fact #3536

Our genes show that we all share a male ancestor that is called Y-Chromosomal Adam. He lived approximately 208,300 years ago.



wtffunfact.com

ژنهای ما نشان می دهد که همه ما انسانها در داشتن یک پدر، مشترک هستیم که نام آن را آدم کروموزومال-Y می نامند. او تقریباً 208 هزار و 300 سال پیش زندگی می کرده است.

## WTF fun fact #2634

A blind American man who taught himself to navigate using echolocation. His hobbies include hiking and mountain-biking, and he has now trained over 500 students in his 'tongue-click' technique.

(Daniel Kish)



یک مرد آمریکایی نابینا، به خودش آموخته بود تا با استفاده از نرم افزار اکولوکیشن، مسیریابی کند. سرگرمیهای او شامل پیاده روی، و دوچرخه سواری در کوهستان است، و او تاکنون تکنیک خودش به نام «کلیک زبان» را به بیش از 500 شاگرد، یاد داده است.



## WTF fun fact #7659

Research shows that being continuously sleep-deprived makes you dumb, irritable, distracted, unhappy, and fat.



پژوهش نشان می دهد که داشتن کمبود خواب به طور مداوم، شما را کند-ذهن، زودرنج، حواس-پرت، ناخشنود، و چاق می کند.

## WTF fun fact #8676

Deer mothers will instinctively come to the rescue of a crying human baby.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

گوزنهای مادر، به طور غریزی به کمک کودک انسان در حال گریه، می آیند.

## WTF fun fact #8050

A new study shows that walking is good for your mood, regardless of your surroundings.



مطالعه ای جدید نشان می دهد که پیاده روی، صرف نظر از اینکه محیط پیرامون چه باشد، حال و هوای شما را خوب می کند.



## WTF fun fact #5518

shark teeth are coated with fluoride, which acts like toothpaste and keeps the shark's mouth healthy and clean.



دندانهای کوسه با ماده فلوراید پوشانده شده که نقش خمیردندان را ایفا می کند و دهان کوسه را سالم و تمیز نگه می دارد.

## WTF fun fact #4904

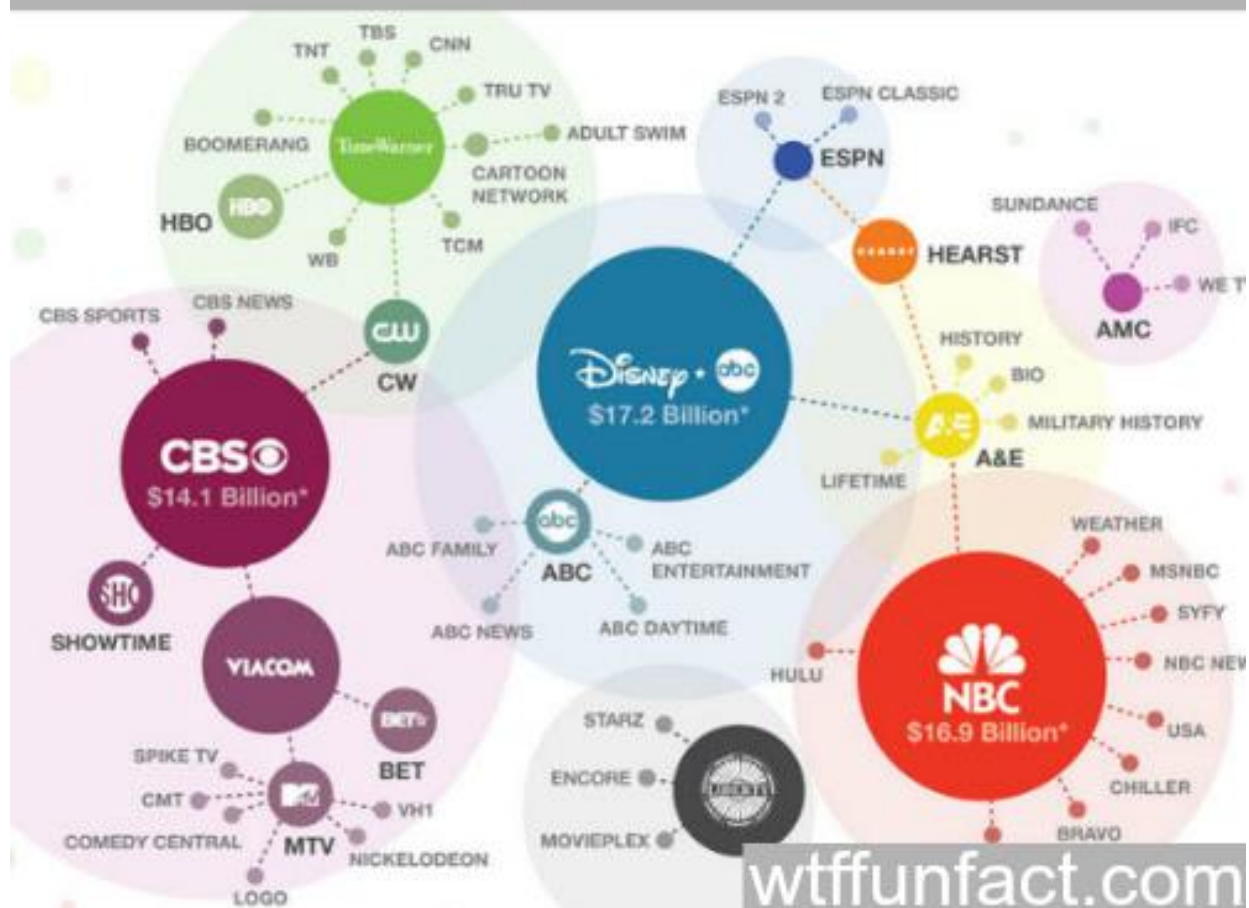
London is home to more than 10,000 foxes and most residents like having them around.



شهر لندن، منزلگاه بیش از 10 هزار روباه است و اغلب ساکنین این شهر، این که این حیوان دور و برشان باشد را دوست دارند.

# WTF fun fact #4387

90% of U.S. media (TV, radio, news) is owned by only 6 corporations.



90 درصد از رسانه های ایالات متحده آمریکا (اعم از تلویزیون، رادیو، اخبار) تنها در اختیار 6 شرکت است.



WTF fun fact #7003

There's a town in Norway named "Hell" which freezes almost every winter.



شهری در نروژ به نام «جهنم» وجود دارد که تقریباً در هر زمستان، منجمد می شود.

WTF fun fact #486

23 years old, the age  
of the world's youngest  
grandmother.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

جوانترین مادر بزرگ جهان، 23 سال سن داشته است.

# WTF fun fact #3391

Margaret Hamilton with the code she wrote for Apollo 11.



wtffunfact.com

مارگارت هامیلتون در کنار برنامه کامپیوتری که برای موشک آپولو 11 نوشته بود.



WTF fun fact #7625

Natural selection favors shorter girls.



انتخاب طبیعی مردان، دخترانی با قد کوتاهتر از خودشان است.

WTF fun fact #10038

Soccer star Cristiano Ronaldo refuses to get any tattoos on his body just so he can continue on donating blood.



ستاره فوتبال، کریستیانو رونالدو، از انجام هرگونه خالکوبی بر روی بدنش خودداری کرده است، تنها به این دلیل که می خواسته همچنان به اهدای خون ادامه دهد.

WTF fun fact #1980

Cherries can cause cancer cells to commit suicide



wtffunfact.com

گیلاس می تواند موجب شود که سلولهای سرطانی، خودکشی کنند.



## WTF fun fact #10584

Mary, or Maryam in Islam, is mentioned more frequently in the Qur'an than she is in the Holy Bible. Mary is the only woman named in the Qur'an and the 19th chapter is even named for her (Surat Maryam).

### Surah 19: Maryam (Mary)

Verse/Ayah 38

TheMeaningOfIslam.org

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابَ الْأَئْتِمَارَ يَوْمَ يَأْتُوا تِنَالِ الَّذِينَ  
لِكِفِّ الظَّالِمِينَ مِنَ الْيَوْمِ فِي مَعْلَمٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾

37. Then the factions differed [concerning Jesus] from  
38. How [clearly] they will hear and see the Day they  
among them, so woe to those who disbelieved -  
come to Us, but the wrongdoers today are in clear error.  
from the scene of a tremendous Day.

38. AsmaAA bihun waabsir yawma yaatunanaladina atthalimoon alyawmafee dalalin mubeen  
37. fakhtalafa al-ahزابun baytuhun yawmayun lilaltheena kafaroon min mas

wtffunfact.com

تعداد دفعاتی که نام ماری، یا [حضرت] مریم [اس] در قرآن آمده، بیشتر از تعداد دفعاتی است که در انجیل آمده است. مریم [اس] تنها زنی است که نامش در قرآن آمده است و حتی نوزدهمین سوره قرآن به نام ایشان نامگذاری شده است.

WTF fun fact #1769

The Moon, Venus and Jupiter  
aligned to form a smiley face  
on May 16, 2010.



ماه، ناهید (زهرة) و برجیس (مشتري) در تاریخ 16 می 2010 به گونه ای در کنار هم قرار گرفته بودند که شکل یک صورت خندان را تشکیل داده بودند.

## WTF fun fact #6571

A Dutch shipping company was tired of its bicycles becoming severely damaged during transport, so they started shipping them in flat screen TV boxes and the damage was reduced by 80%.



یک شرکت حمل و نقل هلندی که از آسیب دیدن دوچرخه ها هنگام حمل و نقل خسته شده بود، شروع کرد دوچرخه ها را در کارتن های تلویزیون های صفحه تخت قرار دهد که آسیب به آنها تا 80 درصد کاهش پیدا کرد.



WTF fun fact #3821

Elephants can detect rain 150 miles (241 Kilometers) away.



فیلها می توانند از فاصله 150 مایلی (241 کیلومتری) باران را تشخیص دهند.

## WTF fun fact #4171

If the U.S. can raise its 34.5% recycling rate to 75%, it will be the CO2 equivalent of removing 50 million cars from the road.



wtffunfact.com

اگر ایالات متحده آمریکا، بتواند نرخ بازیافت [پسماندهای] خود را از 34.5 درصد کنونی به 75 درصد برساند، کاهش دی اکسید کربن حاصل از آن، معادل حذف شدن 50 میلیون خودروها از جاده ها است.

## WTF fun fact #3305

Putting on a red shirt makes women find you more attractive. Many studies have shown that women are culturally and biologically attracted to men wearing red.



پوشیدن پیراهن قرمز، سبب می شود که شما برای خانمها، جذاب تر شوید. مطالعات زیادی نشان داده که خانمها به لحاظ فرهنگی و بیولوژیکی، جذب مردانی می شوند که قرمز پوشیده اند.



## WTF fun fact #3737

It costs more to leave a homeless person on the street than it does to help them transition back into society as a productive citizen with a job.



بی توجهی به یک بی خانمان در خیابان، در مقایسه با اینکه به او کمک کنید تا به عنوان یک فرد کارآمد و شاغل به جامعه برگردد، هزینه بیشتری دارد.

## WTF fun fact #2308

This is baobab tree. it can hold over 32,000 gallons of water in the trunk



این درخت بائوباب است. این درخت می تواند بیش از 32 هزار گالن (121 هزار لیتر) آب را در تنه خود نگه دارد.

## WTF fun fact #8985

Simply looking at a picture of a loved one can help relieve pain.



به طور ساده، نگاه کردن به عکس کسی که دوستش دارید، می تواند به کاهش درد کمک کند.



## WTF fun fact #10733

Cuddling with a partner can significantly relieve pain and improve the healing of wounds due to the increased release in oxytocin.



در آغوش گرفتن شریک زندگی (همسر)، به دلیل افزایش رها شدن اکسی-توسین، می تواند به نحو چشمگیری موجب کاهش درد و بهبود جراحات شود.

## WTF fun fact #5781

When adjusting for inflation, John D Rockefeller is the richest man in history with a net worth of 10 times that of Bill Gates.



اگر محاسبات تورم در نظر گرفته شود، جان دی راکفلر، ثروتمندترین فرد تاریخ بوده که ارزش دارایی او ده برابر دارایی بیل گیتس بوده است.



## WTF fun fact #3151

In Norway only 5% of financial transactions use cash and the country could be cash free by 2020.



در نروژ تنها 5 درصد از تراکنشهای مالی با استفاده از پول نقد انجام می شود و این کشور تا سال 2020 (1399) می تواند عاری از پول نقد شود.



WTF fun fact #7436

Doing things that scare you will  
make you happier.



انجام کارهایی که شما را می ترساند، شما را شادابتر خواهد کرد.

## WTF fun fact #4429

At an Amazon warehouse in PA, during hot summers the company would station paramedics outside to carry away fainting employees, instead of paying for A/C



در یک انبار شرکت معروف آمازون در ایالت پنسیلوانیای آمریکا، در تابستانهای گرم، این شرکت به جای پرداخت هزینه برای سامانه تهویه هوا و کولر، یک تیم پیراپزشکی در بیرون انبار مستقر می کند تا پرسنلی که در اثر گرما غش می کنند را مداوا کند.



## WTF fun fact #9005

Cheetahs are nervous animals and zoos give them support dogs to help them



پلنگهای چیتا، حیواناتی عصبی هستند و باغ وحشها، برای کمک به آنها، سگهای پشتیبان به آنها می دهند.



## WTF fun fact #3978

Tesla Motors doesn't spend money on advertising. Instead, they put all their money into making their cars as good as possible.



شرکت خودروسازی تسلا موتورز، پولی برای تبلیغات هزینه نمی کند. در عوض، این شرکت همه درآمد خود را برای هرچه بهتر کردن خودروهای خود هزینه می کند.

# WTF fun fact #579

"Google" is the mathematical term for a 1 followed by 100 zeros.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

واژه «گوگل» یک عبارت ریاضی است که بیانگر عدد 1 به همراه 100 صفر جلوی آن است.

## WTF fun fact #1649

A Galapagos tortoise that died in 2006 at Steve Irwin's zoo was originally owned as a pet by Charles Darwin in 1835.



لاک پشت گالاپاگوس که در سال 2006 (1385) در باغ وحش استیو ایروین مُرد، در ابتدا حیوان خانگی چارلز داروین (دانشمند زیست شناس مشهور) در سال 1835 (1214) بوده است (یعنی 171 سال عمر کرده است).



## WTF fun fact #186

In 2004 Volvo introduced a concept car that was built for women without a hood and dent-resistant bumpers.



در سال 2004 (1383) شرکت ولوو مفهوم یک خودرویی را ارائه کرد که برای خانمها ساخته شده بود، این خودرو بدون کاپوت بوده و سپر آن در برابر ضربه و فرورفتگی مقاوم بود.

## WTF fun fact #6441

Alexander the Great, Napoleon, Mussolini and Hitler, all suffered from ailurophobia, the fear of cats.



اسکندر، ناپلئون، موسولینی، و هیتلر (گردن کِشان مستبد)، همگی از گربه می ترسیدند.

# WTF fun fact #504

If a mosquito is biting you,  
and you flex that muscle,  
it will explode.



wtf-fun-facts.tumblr

اگر پشه ای در حال گزیدن شما باشد و شما ماهیچه خودتان را منقبض کنید،  
پشه خواهد ترکید.



WTF fun fact #8783

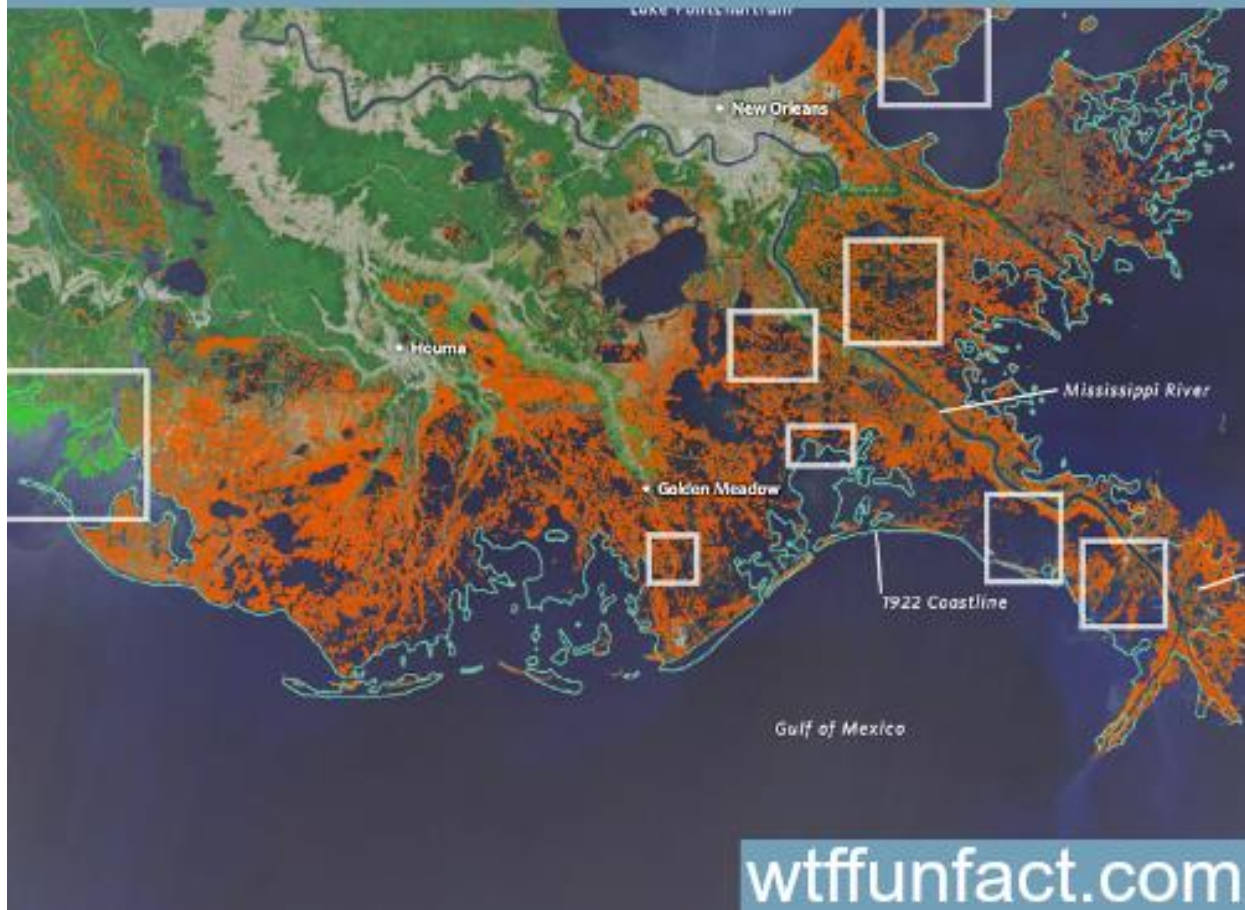
J.K. Rowling was the 1st & is still  
the only author to become a  
billionaire



جی.کی. رولینگ، نخستین و تنها نویسنده ای است که دارایی وی میلیارد دلاری  
شده است.

# WTF fun fact #5601

Louisiana loses a football field of land every hour to the ocean



در هر ساعت به اندازه مساحت یک زمین فوتبال از خشکی های ایالت لوئیزیانای آمریکا کم شده و به اقیانوس افزوده می شود.



## WTF fun fact #10739

Peru is home to ~3800 different types of potatoes, having been domesticated there some ~10,000 years ago. They differ in size, shape, color, skin, pulp, texture, and taste.



کشور پرو، منزلگاه حدود 3800 گونه مختلف سیب زمینی است، که از حدود 10 هزار سال پیش تاکنون در این کشور، کشت شده است. این سیب زمینی ها در اندازه، شکل، رنگ، پوسته، گوشته، بافت سطحی، و مزه با یکدیگر متفاوت اند.



## WTF fun fact #10736

Belgium is the world's leading producer and exporter of billiard balls thanks to the Saluc company, which has been producing the balls made of phenolic resin since ~1960.



بلژیک، به لطف شرکت سالوک، بزرگترین تولید کننده و صادرکننده توپهای بیلیارد در جهان است. این شرکت از حدود سال 1960 (1339) در حال تولید توپهای بیلیارد از رزین فنولیک است.

## WTF fun fact #10735

Glitter is terrible for the environment. Most glitter products are made from plastic, which contributes to the problem of microplastics in our oceans. These microplastics can harm marine life by releasing chemicals that disrupt animal hormones.



پودرهای زرق و برق، برای محیط زیست بسیار مضر اند. اغلب محصولات زرق و برق از پلاستیک تولید شده که در معضل میکروپلاستیکها در اقیانوسها سهیم اند. این میکروپلاستیکها با آزاد کردن مواد شیمیایی که هورمونهای جانوری را مختل می کند، می توانند به حیات دریایی آسیب بزنند.



## WTF fun fact #10732

Slugs have roughly 27,000 teeth. They routinely wear out and then lose them, but replace them by moving their back rows of teeth forward.



لیسه ها (حلزونهای بی صدف) تقریبا 27 هزار دندان دارند. این دندانها به طور منظم فرسوده شده و می افتند، اما ردیف بعدی دندانها با جلو آمدن، جایگزین قبلی ها می شود.



# WTF fun fact #493

Animals, such as whales and toads, can naturally explode.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

حیواناتی مانند نهنگها و وزغها، می توانند به طور طبیعی، بترکند.

## WTF fun fact #1835

A restaurant in LA gives 5% off to patrons that give up their phone before being seated.



یک رستوران در ایالت لوئیزیانای آمریکا، به مشتریانی که پیش از نشستن بر صندلی، تلفن همراه خود را کنار می گذارند، 5 درصد تخفیف می دهد.

## WTF fun fact #7060

Meet Sheila Frederick, a flight attendant for Alaska Airlines. She noticed a terrified, disheveled girl sitting next to a well-dressed man on her plane. She left a note in the bathroom for the girl asking if she was okay and the girl responded by saying she needed help. The police were alerted, were waiting for him at the gate when the plane landed, and the girl was saved from a human trafficker.



wtffunfact.com

این خانم، شیلا فردریک، مهماندار هواپیما برای خطوط هوایی آلاسکا است. او یک بار متوجه شد دختری ترسیده و پریشان کنار یک مرد خوش-پوش در هواپیما نشسته است. او در دستشویی هواپیما یادداشتی را برای دختر می گذارد و احوال او را جویا می شود و دختر پاسخ می دهد که نیاز به کمک دارد. او موضوع را به پلیس اطلاع داده و آنها پس از نشستن هواپیما، در درب خروجی، مرد را دستگیر می کنند و دختر از دست یک قاچاقچی انسان، نجات پیدا می کند.



# WTF fun fact #1333

The Code of Hammurabi, written nearly 4000 years ago, had progressive laws such as minimum wage, the right to be born a free man, the need to work off your debt, and no incest. This was written 2000 years before the Bible.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

قانون حمورابی که تقریباً 4 هزار سال پیش نوشته شده، قوانین پیشرفته‌ای همچون کمینه دستمزد، حق آزاد زیستن (برده نبودن)، نیاز برای کار کردن به منظور پرداخت بدهی، و ممنوعیت ازدواج با محارم را داشته است. این قانون 2000 سال پیش از انجیل نوشته شده است.

## WTF fun fact #4886

Reagan and Gorbachev informally agreed that the US and USSR would assist each other in the event of an alien invasion



ریگان (رئیس جمهور اسبق آمریکا) و گورباچف (رئیس اسبق شوروی سابق) به طور غیر رسمی با یکدیگر توافق کردند که ایالات متحده آمریکا و اتحاد جماهیر شوروی، در صورت حمله موجودات فضایی، با یکدیگر همکاری کنند.

WTF fun fact #7397

Bubbles can't exist in space.



در فضا، حباب نمی تواند وجود داشته باشد.



WTF fun fact #1282

Loose change saved for 27 years



پول خُردهای پس انداز شده به مدت 27 سال

## WTF fun fact #9085

A study shows that smokers have been found to be more successful at quitting smoking when they go "cold turkey" (sudden abstinence), as opposed to gradually cutting back.



یک مطالعه نشان می دهد که سیگاریهایی که به طور ناگهانی سیگار را کنار می گذارند در مقایسه با آنهایی که به طور تدریجی سیگار را کنار می گذارند، در ترک سیگار موفق تر اند.



WTF fun fact #6823

100% of Iceland's population has the internet, the only country in the world.



کشور ایسلند تنها کشوری در جهان است که صد درصد جمعیت آن، اینترنت دارند.



WTF fun fact #1279

There is a metal called Gallium that can melt in your hand!

[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)



فلزی به نام گالیوم وجود دارد که می تواند در دست شما ذوب شود!

## WTF fun fact #3908

During the Iranian Embassy Siege, when given the choice of who from their number would be released, the hostages chose a man whose loud snoring was keeping them awake



زمان گروگان گیری اعضای سفارت آمریکا در ایران، یک بار به آنها حق انتخاب داده شد تا یک نفر را برای آزاد شدن انتخاب کنند، گروگانها هم یک نفر را معرفی کردند که هنگام خواب با صدای بلند خُر و پُف می کرد و نمی گذاشت دیگران بخوابند!

## WTF fun fact #6734

The more often you see someone, the more attractive you think that person is - This is called the mere-exposure effect.



هر چه بیشتر شما کسی را ببینید، او جذاب تر به نظر شما می رسد. به این پدیده، اثر «صرفا-ملاقات» می گویند.



## WTF fun fact #2531

The "cheerleader effect", the theory that girls look more attractive in groups, is scientifically proven.



«پدیده تیم تشویق کننده» نظریه ای است که می گوید دخترها به صورت گروهی، جذاب تر به نظر می رسند، به لحاظ علمی اثبات شده است.

## WTF fun fact #2434

There is an insect of the size of a human hand called Tree Lobster, and it can only be found in Ball's Pyramid, in Australia



حشره ای به اندازه دست انسان وجود دارد که خرچنگ درختی نام دارد، و تنها در هرم بال در استرالیا می توان آن را یافت.

## WTF fun fact #3416

In 1981 India launched a satellite that was transported on an ox-cart, with the rocket parts carried on the back of bicycles.



در سال 1981 (1360)، هند، ماهواره ای به فضا پرتاب کرد که با یک گاری گاوی حمل شد و اجزای موشک، بر پشت دوچرخه ها حمل شد.



## WTF fun fact #6338

When our inner voice speaks in our head, it is accompanied by subtle muscle movements from our larynx.



هنگامی که با خودمان به صورت ذهنی حرف می زنیم، این کار با حرکات نامحسوس ماهیچه ای از حنجره ما همراه خواهد بود.

## WTF fun fact #3478

Student loans have hit a record high of \$1.2 trillion in the U.S — the same size as the entire economy of South Korea.



وامهای دانشجویی در ایالات متحده آمریکا به رقم بی سابقه 1.2 تریلیون دلار رسیده است. این مبلغ معادل با کل اقتصاد کره جنوبی است.

# WTF fun fact #942

All the stars in space outnumber every sound and word produced by every human that has ever lived.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

تعداد ستارگان در کیهان از تعداد تمامی صداها و واژگانی که توسط تمامی انسانهایی که تاکنون زیسته اند، تولید شده، بیشتر است.



## WTF fun fact #9438

If a flat worm's head is cut off, not only does it regrow its head and brain, but the new brain contains all the memories of the old brain.



اگر سر کرم تخت، بریده شود، نه تنها به جای آن، سر و مغز جدیدی می روید، بلکه مغز جدید، تمامی خاطرات مغز قبلی را داراست.

## WTF fun fact #2522

Laughter increases the activity of antibodies in the body by 20%, helping destroy viruses and tumor cells.



خنده، فعالیت پادتن ها در بدن را به میزان 20 درصد افزایش می دهد که به نابودی ویروسها و سلولهای سرطانی کمک می کند.

## WTF fun fact # 7110

The term "third world country" has nothing to do with poverty, it simply refers to countries after WW2 that did not align with either the Western US aligned coalition or the Soviet bloc.



عبارت «کشور جهان سوم» هیچ ارتباطی با فقر ندارد، بلکه تنها به کشورهایی گفته می شود که پس از جنگ جهانی دوم، نه با بلوک غرب به رهبری آمریکا، هم-پیمان شدند، نه با بلوک شرق به رهبری شوروی سابق.



## WTF fun fact #6559

Despite the stereotype of a very short life, with proper care, an average Goldfish can live up to 10 years as pets, and over 25 years in the wild. The longest recorded lifespan for a Goldfish was 43 years.



برخلاف یک باور عمومی نادرست مبنی بر کوتاه بودن عمر ماهی قرمز، با مراقبت‌های مناسب، یک ماهی قرمز متوسط می‌تواند به عنوان حیوان خانگی تا 10 سال، و در حیات وحش بیش از 25 سال عمر کند. طولانی‌ترین عمر ثبت شده برای ماهی قرمز، 43 سال بوده است.

## WTF fun fact #10715

Titanoboa was a prehistoric snake that lived about 60 million years ago. It could grow up to 42 feet long and weigh around 2500 lbs.



تیتانوبوا یک مار ماقبل تاریخ بوده که حدود 60 میلیون سال پیش زندگی می کرده است. این مار می توانسته تا طول 42 فوت (12.8 متر) و تا وزن حدود 2500 پوند (حدود 1130 کیلوگرم) رشد کند.

## WTF fun fact #8086

When somebody smells good, we automatically perceive them as more attractive.



هنگامی که فردی بوی خوبی داشته باشد، ما به طور خودکار او را جذابتر می یابیم.



## WTF fun fact #10314

According to a study with data sourced from phone apps, women on average tend to sleep a half hour longer than men, with women ages 25 and under getting the most sleep out of all.



مطابق با مطالعه ای که از داده های نرم افزارهای تلفنهای همراه به دست آمده است، زنان به طور متوسط تمایل دارند نیم ساعت بیشتر از مردان بخوابند، و زنان 25 ساله و کمتر، بیشتر از همه می خوابند.

## WTF fun fact #9248

South Korean women have gained 8 inches (20 cm) in height, on average, in the past century — a jump bigger than any other population in the world



زنان کره جنوبی، به طور متوسط طی یک قرن گذشته، 8 اینچ (20 سانتیمتر) قد بلندتر شده اند. این جهش در قد، در بین همه جمعیت‌های جهان، بی نظیر است.

## WTF fun fact #9238

Prehistoric women had super strength. Studies of their bones show they had extremely strong arms due to a lifetime of rigorous manual labor. They had greater arm strength than even top-end modern athletes.



زنان ماقبل تاریخ، از قدرت بدنی بسیار بالایی برخوردار بوده اند. مطالعات بر روی استخوانهای آنها نشان می دهد که آنها به دلیل فعالیتهای کاری دشواری که در زندگی داشته اند از بازوانی بسیار قوی برخوردار بوده اند. قدرت بازوان آنها از قویترین قهرمانان ورزشی امروزه نیز بیشتر بوده است.



## WTF fun fact #8584

Rich women binge drink more and have more alcohol related problems than poor women, while the opposite is true for men.



زنان ثروتمند، عیاشی می‌گساری بیشتری داشته و مشکلات مرتبط با الکل آنها از زنان فقیر، بیشتر است، در حالی که این موضوع، برای مردان، بالعکس است.

## WTF fun fact #10690

Ducks can keep their eyes open underwater due to a transparent third, sideways eyelid called a nictating membrane or haw. All birds have it and even humans have a vestigial remnant called the plica semilunaris.



آردکها می توانند چشمان خود را زیر آب باز نگه دارند، زیرا یک پلک سوم شفاف که از بغل باز و بسته می شود، دارند که غشای تصویری نامیده می شود. همه پرندگان، این پلک را دارند و حتی انسانها نیز بقایایی تکاملی از این پلک را دارند که به آن «کمان پلکی» می گویند.



## WTF fun fact #8607

When Yuri Gagarin visited Manchester, it was pouring rain. He however insisted that the roof of his convertible remain down and refused an umbrella, saying that 'If all these people have turned out to welcome me and can stand in the rain, so can I'.



هنگامی که یوری گاگارین (نخستین انسان فضاورد جهان که روس تبار بود) از شهر منچستر (انگلستان) بازدید کرد، باران می آمد. او اصرار کرد که سقف خودروی حامل او (که قابل باز شدن بود) باز بماند و استفاده از چتر را هم نپذیرفت. او گفت: «اگر همه این مردمی که برای خوش آمد گویی به من بیرون آمده اند، می توانند زیر باران بمانند، پس من هم می توانم».



WTF fun fact #8731

It takes almost three years for  
a pineapple to grow.



تقریباً سه سال طول می کشد تا آناناس رشد کند.

## WTF fun fact #2028

Licence plates in the Canadian Northwest Territories are shaped like polar bears.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

پلاکهای خودرو در مناطق شمال غربی کانادا، به شکل خرس قطبی است.

## WTF fun fact #5858

The superstition that the position of stars during your birth affects your life was refuted by the mathematician Pythagorus, by simply pointing out that twins don't have the same future.



این خرافه که موقعیت ستارگان هنگام تولدتان، می تواند بر زندگی شما تاثیر بگذارد، توسط ریاضی دان یونانی، فیثاغورث، باطل اعلام شد، با این استدلال ساده که دوقلوها، آینده یکسانی ندارند.



## WTF fun fact #5!!!

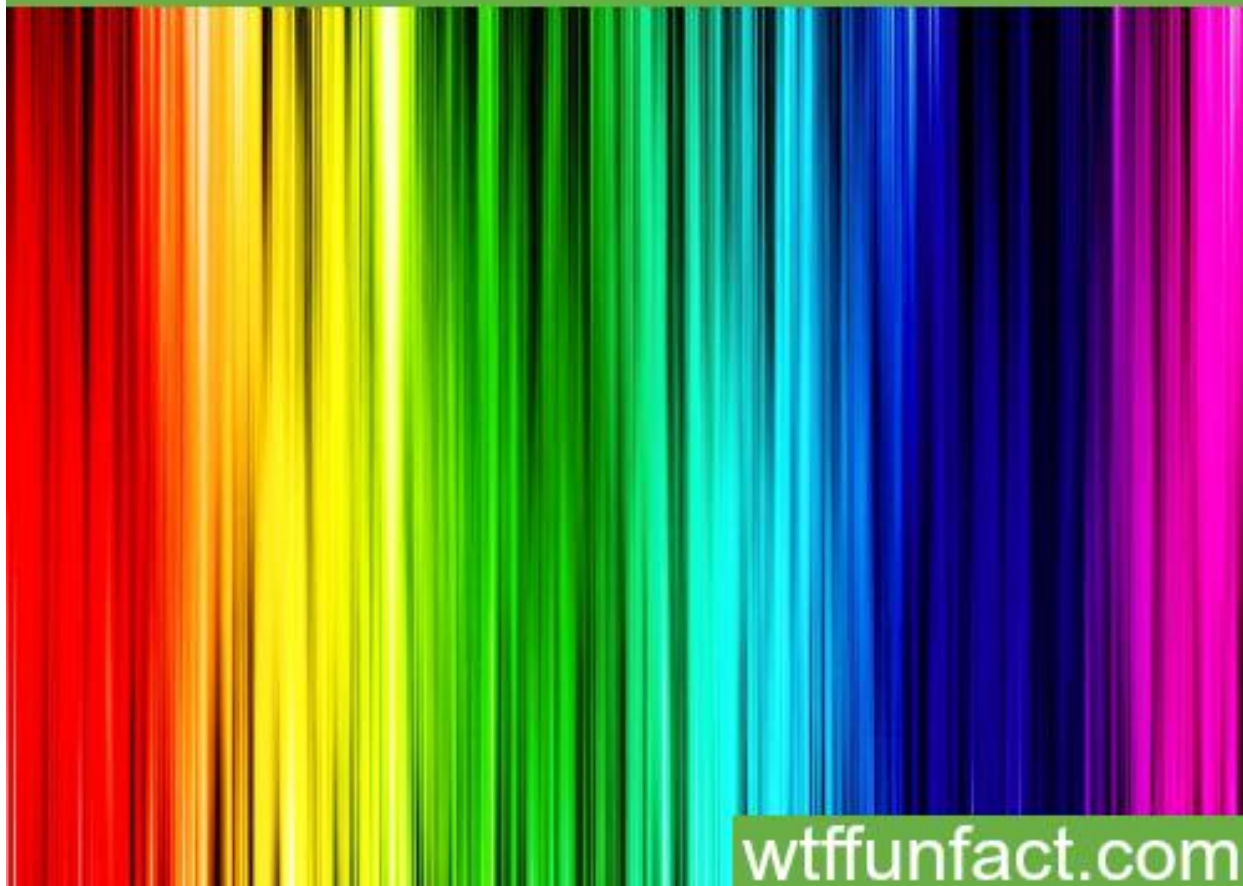
Women have twice as many nerve receptors as men, causing them to feel pain more intensely. However, they also have a higher tolerance for it.



زنان، دو برابر مردان، دریافت کننده های عصبی دارند، که سبب شده آنها درد را عمیقتر احساس کنند. البته، زنان از قدرت تحمل بالاتری نیز برخوردار اند.

## WTF fun fact #4014

Some women - and ONLY women - are born with four color receptor cells in their eyes and can see 100 million colors. Men can NEVER have that ability. A typical human has three color receptors and can see only one million colors.



برخی از زنان - و تنها زنان - با سلولهای دریافت کننده چهار-رنگ در چشمانشان متولد می شوند و می توانند 100 میلیون رنگ گوناگون را ببینند. مردان هرگز نمی توانند چنین توانایی را داشته باشند. یک انسان معمولی، دریافت کننده های سه-رنگ دارد و تنها می تواند یک میلیون رنگ را ببیند.

# WTF fun fact #276

There exists a book titled “Everything a man knows about women” that has around 100 pages all of which are blank.



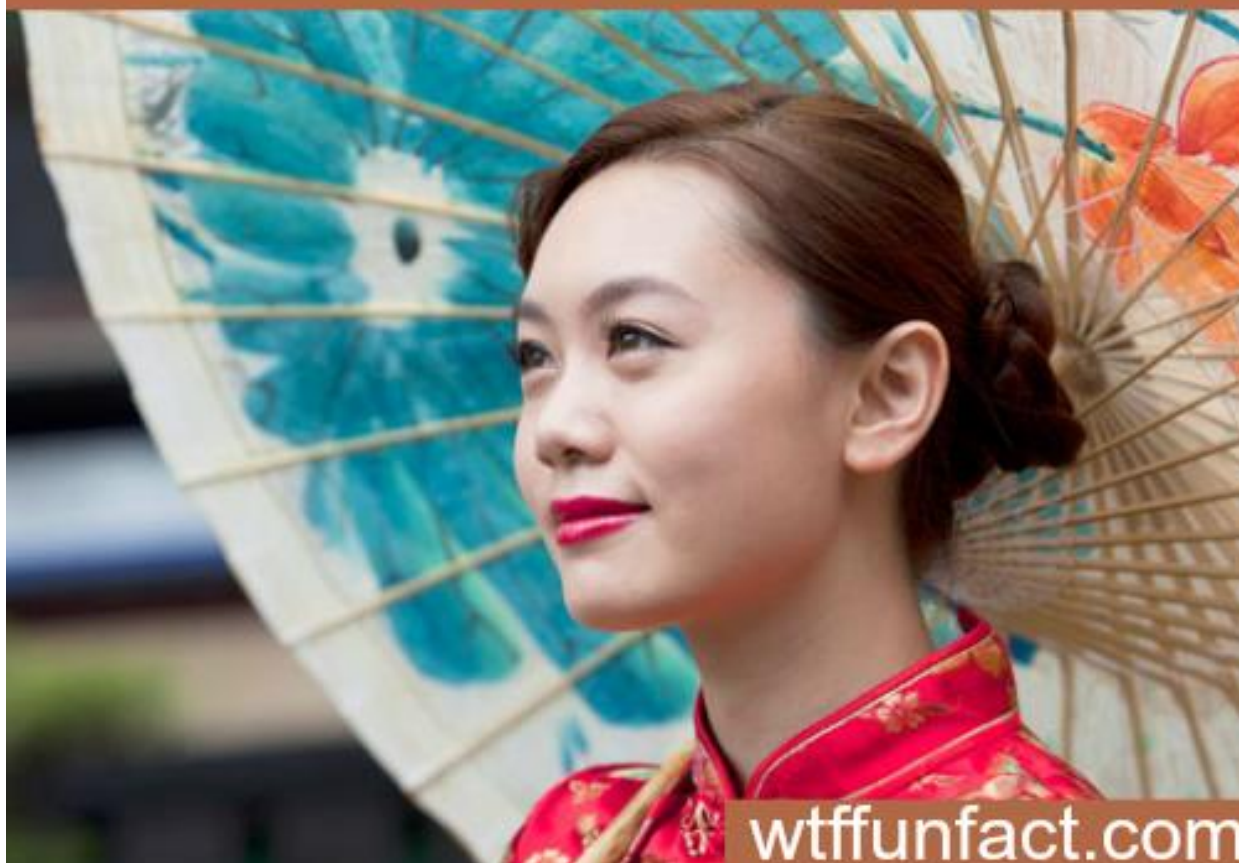
wtf-fun-facts.tumblr

کتابی وجود دارد که عنوان آن عبارت است از «همه چیزهایی که یک مرد درباره زنان می داند». این کتاب حدود 100 صفحه دارد که همه صفحات آن خالی است!



## WTF fun fact #3|23

In China, women who remain unmarried until their late 20s are given the term "leftover women"



در چین، به زنانی که تا اواخر دهه سن 20 سالگی مجرد بمانند، عنوان «تُرشیده» اطلاق می شود.

# WTF fun fact #740

80% of women ask questions in which they already know the answer to. This is why it's best to simply tell her the truth.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

80 درصد از زنان، پرسشهایی را می پرسند که پاسخ آنها را می دانند. به همین دلیل بهتر است که پاسخ راست به آنها داده شود.

## WTF fun fact #8347

Arctic comes from the Greek word "Arktos," which means bear, so the Arctic is the land of the bears, and Antarctica is the land without bears.



واژه «آرکتیک» (قطب شمال) از واژه یونانی «آرکتوس» گرفته شده که به معنی خرس است، از اینرو قطب شمال، سرزمین خرسهای قطبی است، و آنتارکتیکا (قطب جنوب) به معنی سرزمین بدون خرس قطبی است.



WTF fun fact #908

Apple now has more cash on hand than the U.S. government.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

شرکت اپل، اکنون پول نقد بیشتری نسبت به دولت ایالات متحده آمریکا دارد.

## WTF fun fact #976

The man who designed Saddam Hussein's secret bunker was the grandson of the woman who designed Adolf Hitler's.



مردی که یک سنگر مستحکم مخفی برای صدام حسین طراحی کرده بود، نوه زنی بود که برای آدولف هیتلر، چنین سنگری را طراحی کرده بود.

## WTF fun fact #1997

A Canadian genius that specialized in ballistics was designing a super cannon to cheaply shoot objects into orbit. Canada and the United States cancelled the joint project. While devastated that his dream would never be seen, he was approached by another financial backer: Saddam Hussein.

(he was assassinated in Belgium in 1990 by the Israeli governments)



یک نخبه کانادایی که در زمینه بالستیک تخصص داشت، یک توپ فوق العاده طراحی کرد تا به روشی ارزان قیمت، اجسام را در مدار کره زمین قرار دهد. کانادا و ایالات متحده آمریکا، پروژه مشترکی که در این زمینه داشتند را لغو کردند. او در حالی که از دیدن آرزویش ناامید شده بود، از سوی یک پشتیبان مالی دیگر مورد استقبال قرار گرفت و آن هم صدام حسین بود. (او در سال 1990 (1369) در بلژیک توسط عوامل رژیم صهیونیستی ترور شد)



## WTF fun fact #5675

Vegetables grown in Alaska become gigantic because they receive up to 20 hours of sunlight per day.



سبزیهایی که در آلاسکا می روید، بسیار غول پیکر اند، زیرا آنها تا 20 ساعت در روز، نور آفتاب دریافت می کنند.

## WTF fun fact #3995

Men who kiss their wives before leaving for work get into fewer car accidents.



wtffunfact.com

مردانی که پیش از رفتن به سر کار، همسران خود را می بوسند، کمتر دچار تصادف خودرویی می شوند.

## WTF fun fact #5746

In the month before the ancient Olympics no wars were permitted so that spectators could travel from across Greece unharmed,



wtffunfact.com

یک ماه پیش از آغاز بازیهای المپیک در یونان باستان، هیچ گونه جنگی مجاز نبود تا شرکت کنندگان بتوانند بدون هیچ مشکلی از اقصی نقاط یونان به محل مسابقات مسافرت کنند.



## WTF fun fact #2203

A Northland man was surprised to discover a translucent sea creature while fishing off Northland's Karikari Peninsula



مردی از اهالی سرزمین شمالی، هنگام ماهیگیری در شبه جزیره کاریکاری در سرزمین شمالی، از کشف یک موجود دریایی کاملاً شفاف، شگفت زده شد.

# WTF fun fact #8834

Google has found that GPAs and test scores are  
“worthless as a criteria for hiring.”



شرکت گوگل دریافته که معدل و نمرات امتحانی، «معیارهای بی ارزشی برای استخدام» هستند.

## WTF fun fact #10277

The ancient murrelet is the only bird known to migrate across the entire North Pacific. Many migrate 5,000 miles from Canada to winter near Japan and China, even though the climate is nearly identical.



پرنده «ماهی گیرک تاجدار گهن» تنها پرنده شناخته شده ای است که بر فراز پهنه اقیانوس آرام شمالی مهاجرت می کند. بسیاری از آنها 5 هزار مایل (8 هزار کیلومتر) از کانادا تا نزدیکی ژاپن و چین، مهاجرت می کنند، حتی با وجود آنکه آب و هوای آنها تقریبا مشابه است.



## WTF fun fact #2394

People ages 18-33 are the most stressed individuals in the world. After the age of 33 stress levels tend to reduce.

wtffunfact.com



افراد بین سنین 18 تا 33 سالگی، پُر تنش ترین (پُر استرس ترین) افراد در جهان هستند. پس از سن 33 سالگی، سطوح تنش (استرس) شروع به کاهش یافتن می کند.

## WTF fun fact #3557

In 1986 a French woman taught herself how to fly a helicopter, rented one, flew it over a prison, and plucked her bank robber husband off the prison roof.



در سال 1986 (1365) یک زن فرانسوی، پرواز با بالگرد را آموخت، یک بالگرد را اجاره کرد، و بر فراز زندان پرواز کرد و شوهرش که یک سارق بانک بود را از سقف زندان بیرون آورد.

## WTF fun fact #9975

The non-stick coating called Teflon, or polytetrafluoroethylene, was accidentally invented by Roy Plunkett while trying to create a new refrigerant.



پوشش نچسب به نام تفلون، یا پلی تترا فلورو اتیلن، توسط روی پلانکت، هنگامی که سعی می کرد تا سیال مبرّد جدیدی اختراع کند، به طور تصادفی ابداع شد.



## WTF fun fact #7473

Venus rotates so slowly on its axis that its day is longer than its year.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

سیاره ناهید (زهرة) آنقدر آرام به دور محور خود می چرخد که یک روز آن، بیشتر از یک سال آن (گردش کامل آن به دور خورشید) طول می کشد.

WTF fun fact #7964

Donald Trump cheated on his first wife in a church.



دونالد ترامپ به همسر اول خود در کلیسا (هنگام ازدواج) خیانت کرد.

## WTF fun fact #8989

Most of the smoke billowing up from a space shuttle launch is not exhaust. It is water vapor from the pool of water under the shuttle designed to absorb the acoustic shock waves that could otherwise tear the shuttle apart.



بخش زیادی از دودی که هنگام پرتاب شاتل فضایی فوران می کند، دود خروجی از موشک نیست. این دود، بخار آبی است که از استخر آب زیر شاتل برمی خیزد و این استخر برای آن طراحی شده که امواج شوک صوتی را جذب کند، در غیر این صورت، فضاپیما تکه تکه می شود.



## WTF fun fact #8992

loneliness has the same impact on mortality as smoking 15 cigarettes a day, making it more dangerous than obesity



تأثیر تنهایی بر مرگ و میر، به اندازه کشیدن 15 عدد سیگار در روز است، که آن را از چاقی هم خطرناکتر کرده است.

## WTF fun fact #8973

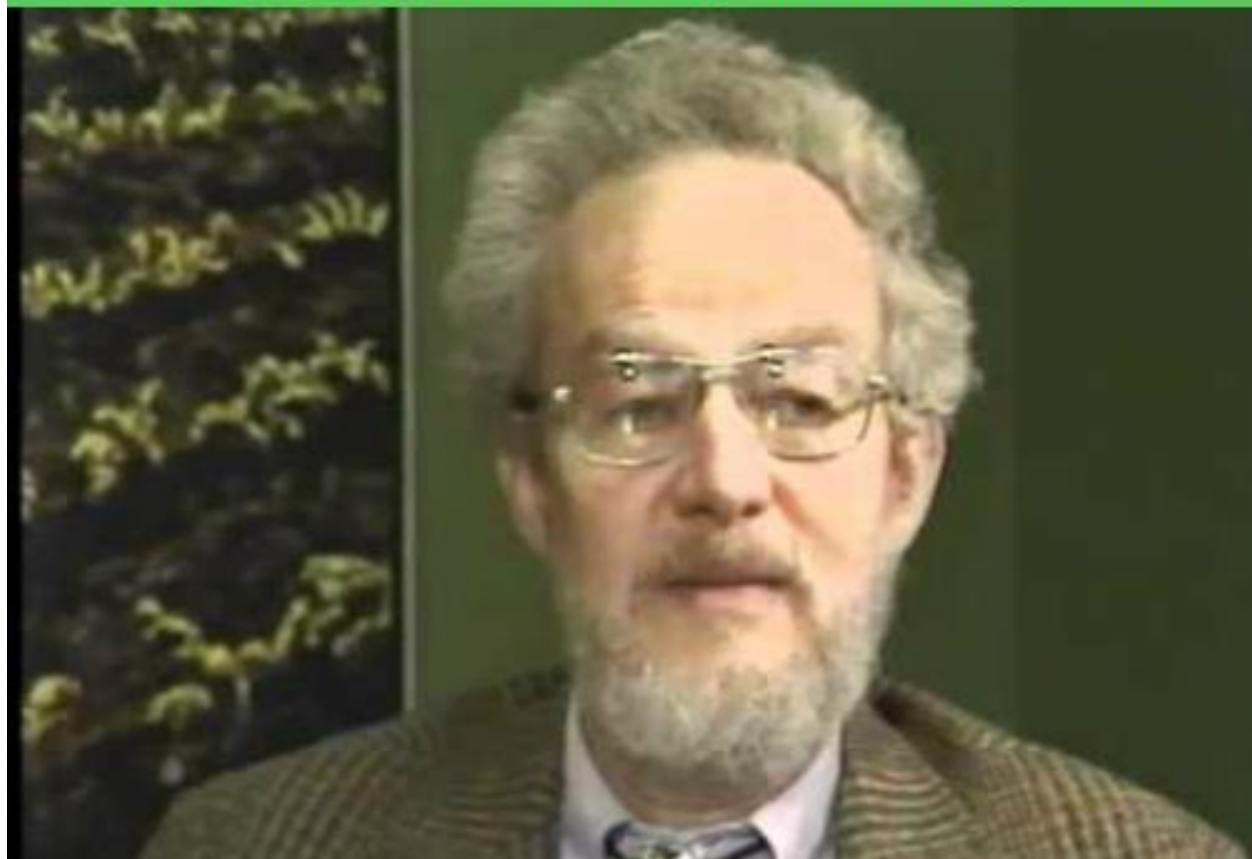
The Shirky Principle: "Institutions will try to preserve the problem to which they are the solution."



اصل شیرکی: «موسساتی که برای رفع یک مشکل تاسیس شده اند، سعی می کنند تا آن مشکل را نگه دارند».

## WTF fun fact #8971

J.I. Rodale, an early supporter of organic eating and farming. While on the Dick Cavett show, at the age of 72, Rodale said "I've never felt better in my life" and "I'm going to live to be 100..." Minutes later Rodale died on the couch while the next guest was being interviewed by Cavett.

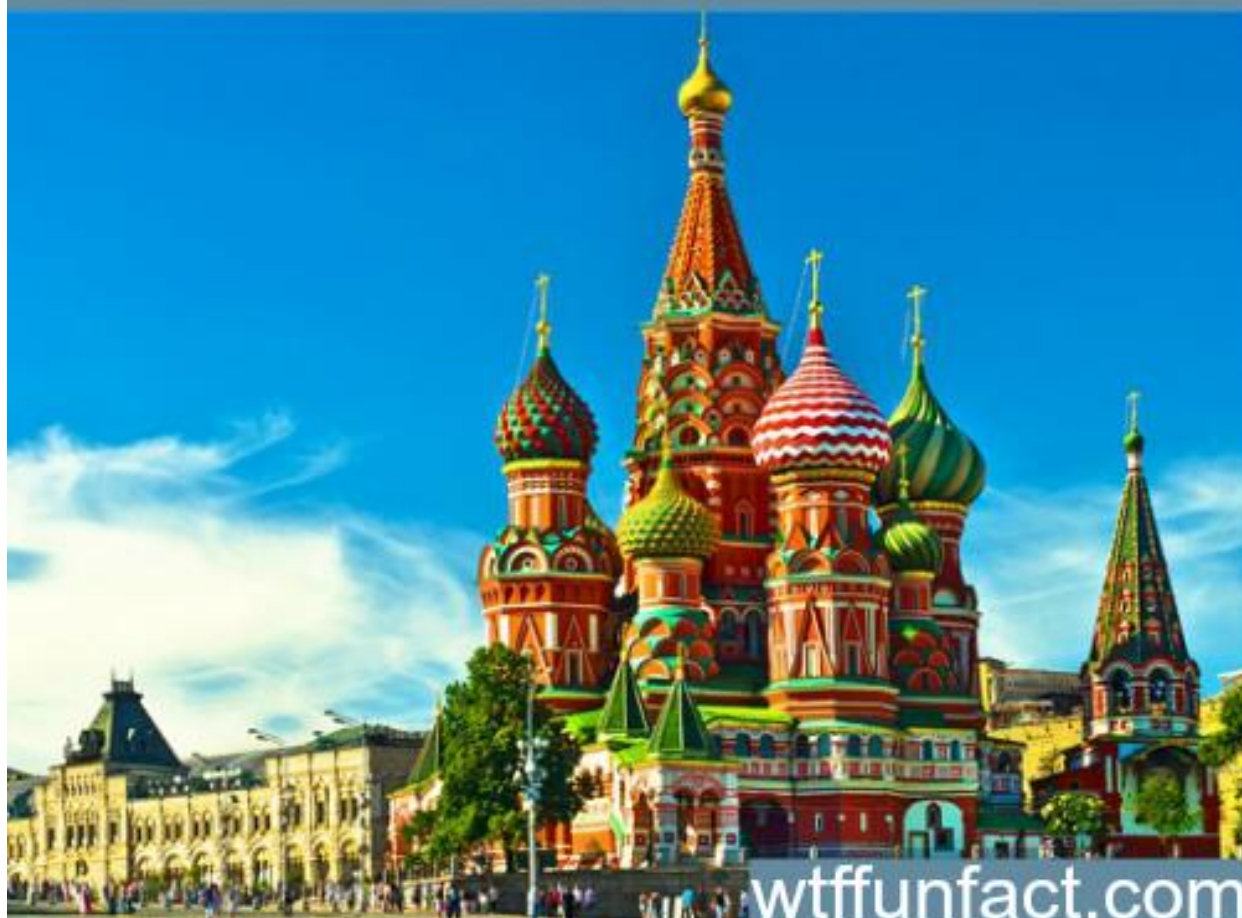


جی. آی. رودال، یکی از نخستین حامیان کشاورزی و تغذیه ارگانیک است. رودال در یک برنامه تلویزیونی، در سن 72 سالگی گفت «هرگز در زندگی ام حالی بهتر از الان نداشته ام» و «می خواهم صد سال زندگی کنم»، چند دقیقه بعد، هنگامی که مجری در حال مصاحبه با دیگر مهمان برنامه بود، رودال بر روی صندلی اش مُرد.



WTF fun fact #3076

Hitler's plan for Moscow was to kill all residents and replace it with a lake



برنامه هیتلر برای شهر مسکو آن بود که همه ساکنین این شهر را بکشد و به جای آن یک دریاچه درست کند.

WTF fun fact #1717

There are giant hornets in Japan whose venom is potent enough to melt human flesh.



زنبورهای سرخ بزرگی در ژاپن وجود دارد که سم آنها می تواند گوشت انسان را آب کند.

## WTF fun fact #5820

Research shows that thinking about money makes people more determined and focused, but less sensitive to the needs and feelings of others.



پژوهش نشان می دهد که فکر کردن درباره پول، افراد را مصمم تر و متمرکزتر می کند، اما حساسیت افراد را نسبت به نیازها و احساسات دیگران کاهش می دهد.



## WTF fun fact #8206

Americans spend more on lottery tickets than on movies, video games, music, sports tix and books combined



آمریکایی ها در مقایسه با مجموع کل پولی که برای خرید فیلمها، بازیهای ویدئویی، موسیقی، بلیتهای مسابقات ورزشی، و کتاب، می پردازند، پول بیشتری برای بلیتهای بخت آزمایی (قمار بازی) می پردازند.

## WTF fun fact #8443

Couples who spent less than \$1,000 on their weddings were the least likely to divorce.



زوجهایی که برای مراسم ازدواج خود کمتر از 1000 دلار هزینه کرده اند، احتمال کمتری دارد که از یکدیگر طلاق بگیرند.



## WTF fun fact #8884

The more money a couple spends on their wedding and engagement rings, the more likely they are to get divorced.



هرچه یک زوج، پول بیشتری برای مراسم ازدواج و حلقه نامزدی خود بپردازند، احتمال بیشتری دارد که از یکدیگر طلاق بگیرند.



WTF fun fact #1767

Money isn't made out of paper,  
it's made out of cotton.



[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

پول از کاغذ درست نشده است، بلکه از پنبه درست شده است.

## WTF fun fact #2090

Only 8% of the world's currency is physical money. The rest exists only on computers.



تنها 8 درصد از پول جهان به صورت پول کاغذی است. مابقی آن تنها بر روی رایانه ها وجود دارد.

## WTF fun fact #386

The average woman will spend one year of her lifetime trying to decide what to wear!

wtf-fun-facts.tumblr 

یک خانم به طور متوسط، یک سال از عمر خود را برای تصمیم گیری درباره اینکه چه بپوشد، صرف می کند.



# WTF ~~fun~~ fact #748

Approximately 1 billion people throughout the world go to bed hungry every night.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

تقریباً یک میلیارد نفر در سرتاسر جهان، هر شب گرسنه می خوابند.

## WTF fun fact #5347

The world currently produces enough food to feed everyone.



wtffunfact.com

غذایی که هم اکنون در جهان تولید می شود برای سیر کردن همه انسانها کافی است.

# WTF fun fact #1328

The temperature of a woman's face rises when she makes contact with a male - Causing her to "glow."

[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

دمای صورت یک زن، هنگامی که با یک مرد تماس می گیرد افزایش می یابد که منجر به «درخشندگی» او می شود.



# WTF fun fact #1001

Women tend to be more attracted to men who don't show as much of an interest in them.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

زنان تمایل دارند که جذب مردانی شوند که آن مردان، علاقه زیادی به آنها نشان نمی دهند.

## WTF fun fact #10577

Recent research found that nearly half of all US food produced is discarded (left in the field to rot, fed to livestock, or hauled directly from the field to landfill) because of unrealistic "cosmetic food" standards.



پژوهش جدیدی نشان داده که تقریباً نیمی از همه غذاهای تولید شده در ایالات متحده آمریکا، به دلیل معیارهای غیرواقعی «غذای زیبا»، دور ریخته می شوند (در زمین کشاورزی می مانند تا فاسد شوند، خوراک دام می شوند، یا مستقیماً به مراکز دفن زباله فرستاده می شوند).

# WTF fun fact #1430

Honey is the only food that will not rot.  
A jar of honey may remain edible for  
over 3000 years.

[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

عسل، تنها غذایی است که فاسد نمی شود. یک شیشه عسل، می تواند بیش از 3000 سال همچنان سالم و خوردنی بماند.



# WTF fun fact #900

The two highest IQ scores ever recorded belonged to women.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

دو مورد از بالاترین ضرایب هوشی (آی کیو) (رتبه های اول و دوم) که تاکنون ثبت شده است مربوط به زنان بوده است.

# WTF fun fact #578

A psychological study confirms that the presence of beautiful women ignite stupid behavior in men.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

یک مطالعه فیزیولوژیکی تایید کرده که وجود زنان زیبا، منجر به بروز رفتارهای احمقانه در مردان می شود.

## WTF fun fact #669

The boobs of women who smoke tends to sag very quickly because smoking destroys a protein called 'elastin', which gives boobs elasticity.

wtf-fun-facts.tumblr

سینه های زنهای سیگاری، زودتر آویزان می شود، زیرا سیگار کشیدن، پروتئینی به نام الاستیسین را از بین می برد که این پروتئین به سینه ها خاصیت استواری می دهد.



# WTF fun fact #693



This is the world's oldest woman. A Chinese woman born in 1885 is still alive! - 127 year old.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

این پیرترین زن جهان است. زنی چینی که در سال 1885 (1264) به دنیا آمده و تا سال 2012 (1391) 127 سال سن داشته است.

# WTF fun fact #708

The pain that women experience while giving birth is considered to be similar to getting burned alive.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

دردی که زنان هنگام زایمان تجربه می کنند، مشابه زنده سوزانده شدن در نظر گرفته می شود.

# WTF fun fact #842

There are 17 people alive today who were born in the 1800s - 16 of them are female.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

امروزه 17 نفر در کل جهان هستند که متولد قرن نوزدهم میلادی اند (یعنی بیش از 120 سال عمر دارند) و هنوز زنده اند. 16 نفر از آنها، زن هستند.



# WTF fun fact #441

A study finds, Brunettes make better friends and wives.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

یک مطالعه نشان می دهد که خانمهای مو-مشکی (در مقایسه با خانمهای مو-بور) دوستان و همسران بهتری هستند.

## WTF fun fact #466

Girls who have a huge trust with their Dad's, have better communication and trust with their husbands/boyfriends.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

دخترانی که اعتماد زیادی به پدران خود دارند، ارتباطات و اطمینان بهتری به شوهران و دوستان (مذکر) خود دارند.

# WTF fun fact #520

the first and oldest university was  
built by an Arabic woman in  
Morocco.

[wtf-fun-facts.tumblr](http://wtf-fun-facts.tumblr)

نخستین و قدیمی ترین دانشگاه توسط یک زن عرب در مراکش تاسیس شد.



# WTF fun fact #377

The average woman loses 2-4 hours of sleep each night due to over thinking.

wtf-fun-facts.tumblr 

یک زن به طور متوسط، 2 تا 4 ساعت از خواب هر شب خود را در اثر بیش از حد فکر کردن، از دست می دهد.

# WTF fun fact #415

Men and women experience the same amount of emotions but women show it more.

wtf-fun-facts.tumblr 

مردان و زنان مقدار احساسات یکسانی را تجربه می کنند، اما زنان آن را بیشتر نشان می دهند.

## WTF fun fact #8728

The average woman spends 17 years of her life dieting.



یک خانم به طور متوسط، 17 سال از عمر خود را در رژیم (لاغری) گرفتن صرف می کند.



## WTF fun fact #9022

Men will wait an average of 11 days to hear back from a love interest before calling it quits, while women will wait 7 days.



مردان به طور متوسط 11 روز صبر می کنند تا از یک علاقه عشقی دوباره صدایی بشنوند، پیش از آنکه از آن خارج شوند، در حالی که زنان 7 روز صبر می کنند.

## WTF fun fact #5780

Every year, women lose approximately 1.73 billion bobby pins.



wtffunfact.com

سالانه، زنان جهان، تقریباً یک میلیارد و هفتصد و سی میلیون گیره سر را گم می کنند.

## WTF fun fact #7285

America's first female mayor was elected in 1887. A group of men nominated her as a joke, but she won over 60 percent of the vote.



نخستین شهردار زن آمریکا در سال 1887 انتخاب شد. گروهی از مردان برای مسخره درآوردن، او را به عنوان نامزد شهرداری معرفی کردند، اما او با بیش از 60 درصد آرا پیروز شد.



# WTF fun fact #1241

BMW had to recall their original GPS system because male German drivers were refusing to take directions from a female voice.

wtf-fact.com

شرکت خودروسازی بی ام دبلیو (بی ام و) مجبور شد سامانه جی پی اس اولیه خود را فراخوان کند زیرا رانندگان مرد آلمانی حاضر نبودند راهنماییهای مسیریابی را از صدای یک زن بشنوند.

# WTF fun fact #1357

Men are actually more emotionally affected by relationship troubles than women -- They just do a better job of hiding it.

[wtffunfact.com](http://wtffunfact.com)

مردان در واقع در مشکلات ارتباطی خانوادگی، به لحاظ احساسی بیشتر از زنان تحت تاثیر قرار می گیرند - مردان، تنها، احساسات خود را بیشتر پنهان می کنند.

WTF fun fact #7303

Rwanda has the only government on earth in which the majority of parliamentarians are women.



رواندا تنها حکومتی بر روی زمین است که اکثریت اعضای پارلمان (مجلس) آن را زنان تشکیل می دهد.